A TEREX BRAND

Manuale dell'Operatore

	Intervallo di matricola
Benna 500 litri	da matr.: SHOV5DL15B-1001
Benna 800 litri	da matr.: SHOV8DL15B-1001
Benna 800 litri	da matr.: SHOV8CDL15B-1001
Benna 800 litri	da matr.: SHOV8RDL15B-1001
Cestello per Mattoni	da matr.: BBSKETDL15B-1001
Benna Miscelatrice 250 litri	da matr.: MXBC2515B-1001
Benna Miscelatrice 500 litri	da matr.: MXBC515B-1001
Benna Calcetruzzo Man. 500 litri	da matr.: CB5MADL15B-1001
Benna Calcetruzzo Idr. 500 litri	da matr.: CB5HYDL15B-1001
Benna Calcetruzzo Man. 800 litri	da matr.: CB8MADL15B-1001
Benna Calcetruzzo Idr. 800 litri	da matr.: CB8HYDL15B-1001

Traduzione delle istruzioni originali
Prima Edizione
Seconda Stampa
Cod. 57.0303.5252

Indice

Introduzione....Pag. 3
Definizione dei simboli e pittogrammi di pericolo....Pag. 8
Sicurezza generale....Pag. 9
Sicurezza dell'area di lavoro....Pag. 10
Precauzioni di sicurezza....Pag. 11
Legenda....Pag. 13
Descrizione degli accessori....Pag. 14
Campo di applicazione degli accessori ..Pag. 17
Verifiche....Pag. 18
Funzionamento e Uso ....Pag. 22
Parcheggio e Fuori servizio....Pag. 31
Istruzioni per il trasporto e il sollevamento ....Pag. 32
Manutenzione....Pag. 42
Dati Tecnici....Pag. 46
Tabelle di Carico....Pag. 52
Schemi....Pag. 66
Dichiarazione di Confomità CE....Pag. 68

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Svizzera

Servizio assistenza tecnica
Telefono: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2015 Terex Corporation

Prima Edizione: Seconda Stampa, Dicembre 2015

Genie è un marchio registrato di Terex South Dakota, Inc. negli Stati Uniti e in molti altri paesi. “GTH” è un marchio registrato di Terex South Dakota, Inc.

Introduzione

Informazioni sul manuale

Genie è lieta che abbiate scelto di utilizzare una delle sue macchine. La nostra prima priorità è la sicurezza degli utilizzatori, un risultato che può essere conseguito al meglio con uno sforzo congiunto.
Il presente documento è un manuale per l'uso e la manutenzione quotidiana destinato all'utilizzatore o all'operatore di una macchina Genie.

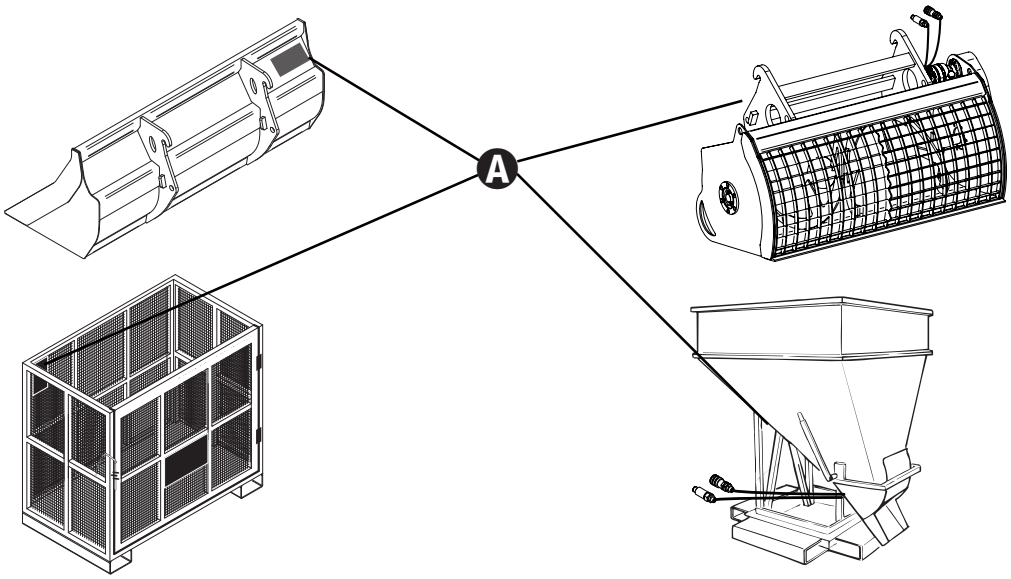
Il presente manuale deve essere considerato parte integrante della macchina e deve sempre accompagnarla. In caso di domande, contattate Genie.

Nel presente manuale, il termine "macchina" può essere riferito sia all'insieme formato dal sollevatore telescopico e dall'accessorio sia al solo sollevatore telescopico, a seconda del contesto.
Il presente manuale deve essere consultato unitamente al manuale del sollevatore telescopico.

Introduzione

Identificazione del prodotto

Il numero di serie dell'accessorio è riportato sull'etichetta del numero di serie.



- *Benna 500 litri 59.0201.9019 GT*
- *Benna 800 litri 59.0201.9020 GT*
- *Benna 800 litri 59.0201.9021 GT*
- *Benna 800 litri 59.0201.9022 GT*
- *Cestello per Mattoni 59.0401.2032 GT*
- *Benna Miscelatrice 250 litri 59.0401.2018 GT*
- *Benna Miscelatrice 500 litri 59.0401.2016 GT*
- *Benna Calcestruzzo Man. 500 litri 59.0401.2028 GT*
- *Benna Calcestruzzo Idr. 500 litri 59.0401.2029 GT*
- *Benna Calcestruzzo Man. 800 litri 59.0401.2030 GT*
- *Benna Calcestruzzo Idr. 800 litri 59.0401.2031 GT*

Uso previsto

Le benne di carico e le benne miscelatrici sono progettate per movimentare e miscelare materiali sciolti. Il cestello per mattoni è progettato per movimentare materiali sfusi.

Qualsiasi altro impiego del prodotto è considerato contrario all'uso previsto e proibito.

Introduzione

Distribuzione del bollettino e Conformità

La sicurezza degli utilizzatori del prodotto è di fondamentale importanza per Genie. Genie utilizza vari bollettini per comunicare ai concessionari e ai proprietari delle macchine importanti informazioni sulla sicurezza e sui prodotti.

Le informazioni contenute nei bollettini sono associate alle macchine specifiche indicandone il modello e il numero di matricola.

La distribuzione dei bollettini fa riferimento al più recente proprietario registrato e al rivenditore a esso associato: è quindi importante registrare la propria macchina e mantenere aggiornate le informazioni di contatto.

Per garantire la sicurezza del personale e un funzionamento continuativo e affidabile della macchina, assicurarsi di rispettare le azioni indicate nel bollettino corrispondente.

Contatto col Fabbricante

Può essere necessario dover contattare Genie in qualsiasi momento.

In tal caso, tenersi pronti a fornire il numero di modello e il numero di serie della propria macchina, il proprio nome e le proprie informazioni di contatto. Genie dovrebbe comunque essere contattata per:

- segnalare incidenti
- porre domande sulle applicazioni del prodotto e sulla sicurezza
- richiedere informazioni su norme e conformità normativa
- comunicare aggiornamenti sul proprietario, come, ad esempio, passaggi di proprietà della macchina o variazioni delle proprie informazioni di contatto. Si veda il paragrafo “Trasferimento di proprietà della macchina” di seguito.

Trasferimento di proprietà della macchina

Dedicare qualche minuto ad aggiornare le informazioni relative al proprietario vi garantirà il ricevimento di importanti informazioni sulla sicurezza, sulla manutenzione e sull’utilizzo della vostra macchina.

Registrate la vostra macchina accedendo al sito web www.genielift.co.uk.

Introduzione



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e norme sulla sicurezza contenute nel presente manuale può provocare lesioni gravi o mortali.

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere ed applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento dell'accessorio in condizioni di sicurezza contenuti nel presente manuale dell'operatore.
1. Evitare situazioni di pericolo. Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.
2. Eseguire sempre il controllo preoperativo.
3. Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.
4. Ispezionare l'area di lavoro.
5. Utilizzare la macchina solo per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere ed osservare le istruzioni del Costruttore e le norme di sicurezza, i manuali di sicurezza e di istruzione per l'operatore e gli adesivi applicati sulla macchina.
☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza in vigore nel luogo di lavoro.
☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.
☑ Acquisire la formazione necessaria per utilizzare la macchina in sicurezza.

Introduzione

Classificazione dei pericoli



Simbolo di pericolo: viene utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

⚠ PERICOLO Indica la presenza di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ PERICOLO Indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ ATTENZIONE Indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata gravità.

ATTENZIONE Indica la presenza di una situazione che può provocare danni alla macchina.

Norme

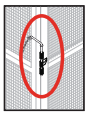
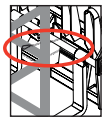
Alla presente macchina sono applicabili le seguenti norme e/o regolamenti:

Direttiva
2006/42/CE Direttiva Macchine

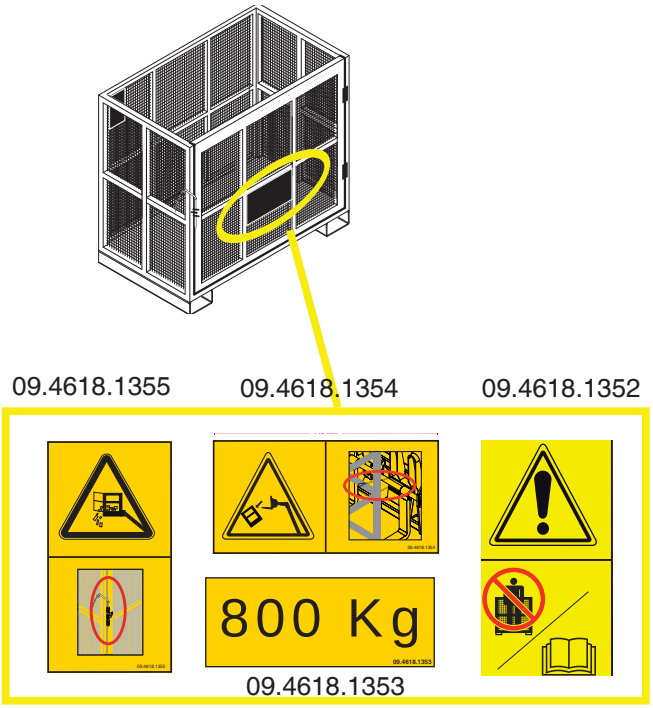
Manutenzione dei segnali di sicurezza

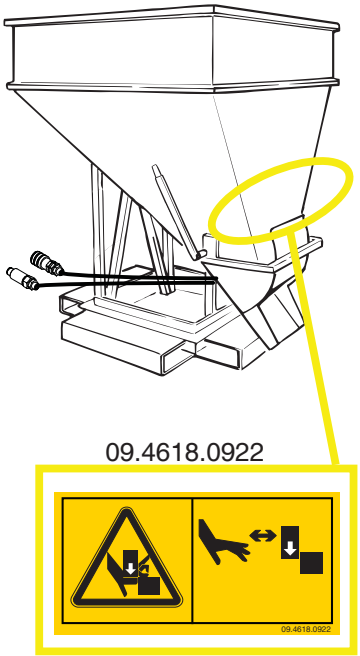
Sostituire tutti i segnali di sicurezza mancanti o danneggiati.
Tenere sempre presente la sicurezza dell'operatore. Pulire i segnali di sicurezza con acqua e un sapone delicato. Non utilizzare detergenti a base di solventi per evitare di danneggiare il materiale dei segnali di sicurezza.

Definizione dei Simboli e Pittogrammi di Pericolo

 Pericolo di caduta oggetti	 Chiudere il cancello	 Pericolo di caduta	 Fissare il cestello per mattoni alla piastra porta-attrezzi con l'apposita catena
 Non trasportare persone sul cestello per mattoni	 Leggere il manuale dell'operatore	 Pericolo di schiacciamento	 Tenersi a distanza da organi in movimento

Sicurezza Generale





Sicurezza dell'Area di Lavoro

Per le istruzioni di sicurezza relative all'area di lavoro, consultare il manuale del sollevatore telescopico.

Precauzioni di Sicurezza

⚠ Requisiti dell'operatore macchina

L'operatore che utilizza abitualmente o saltuariamente (ad esempio, per ragioni di trasporto) la macchina deve rispondere obbligatoriamente ai seguenti requisiti:
medici:
prima e durante il lavoro l'operatore non deve assumere alcolici, farmaci o altre sostanze che possano alterare le sue condizioni psico-fisiche e, conseguentemente, la sua attitudine a condurre la macchina.
fisici:
buona vista, buon udito, buona coordinazione e capacità di eseguire in modo sicuro tutte le funzioni richieste per l'uso, come specificato in questo manuale.
mentali:
capacità di comprendere ed applicare le norme stabilite, le regole e le precauzioni di sicurezza; deve essere attento ed usare giudizio per la sua sicurezza e quella di altre persone; deve impegnarsi ad eseguire il lavoro correttamente ed in modo responsabile.
emozionali:
deve essere calmo ed in grado di sostenere lo stress; sapere valutare correttamente le proprie condizioni fisiche e mentali.
addestrativi:
deve aver letto e studiato attentamente questo manuale, i grafici e gli schemi allegati, le etichette e decalcomanie di avvertenza e pericolo; deve essere specializzato e competente in tutti gli aspetti concernenti il funzionamento e l'uso della macchina.

All'operatore potrebbe essere necessaria una licenza (o patente) qualora previsto dalle leggi del paese di utilizzo della macchina. Assumere informazioni al riguardo. Per il territorio italiano si raccomanda che l'operatore sia maggiorenne.

⚠ Requisiti del personale addetto alla manutenzione

Il personale incaricato della manutenzione della macchina deve disporre della qualifica di meccanico specializzato nella manutenzione di sollevatori telescopici e soddisfare obbligatoriamente i seguenti requisiti:
fisici:
buona vista, buon udito, buona coordinazione e capacità di eseguire in modo sicuro tutte le funzioni richieste per la manutenzione, come specificato in questo manuale.
mentali:
capacità di comprendere ed applicare le norme stabilite, le regole e le precauzioni di sicurezza; deve essere attento ed usare giudizio per la sicurezza di se stesso e degli altri; deve impegnarsi ad eseguire il lavoro correttamente ed in modo responsabile.
addestrativi:
deve aver letto e studiato attentamente questo manuale, i grafici e gli schemi allegati, le etichette e decalcomanie di indicazione e di pericolo; deve essere specializzato e competente in tutti gli aspetti concernenti il funzionamento della macchina.

La manutenzione ordinaria della macchina non prevede operazioni molto complesse dal punto di vista tecnico,ed è quindi normale che anche l'operatore possa occuparsene, a condizione che possegga i necessari rudimenti di meccanica.

Precauzloni di Sicurezza

⚠ Tenuta di lavoro

Quando si lavora o si eseguono manutenzioni e riparazioni, deve sempre essere utilizzato il seguente abbigliamento e materiale antinfortunistico:

- Tuta da lavoro o altri indumenti purchè comodi, non troppo larghi e senza possibilità che parti di essi possano impigliarsi in organi in movimento.
- Elmetto di protezione.
- Guanti di protezione.
- Calzature di sicurezza.



Utilizzare solo materiale antinfortunistico omologato ed in buono stato.

⚠ Dispositivi di protezione individuale

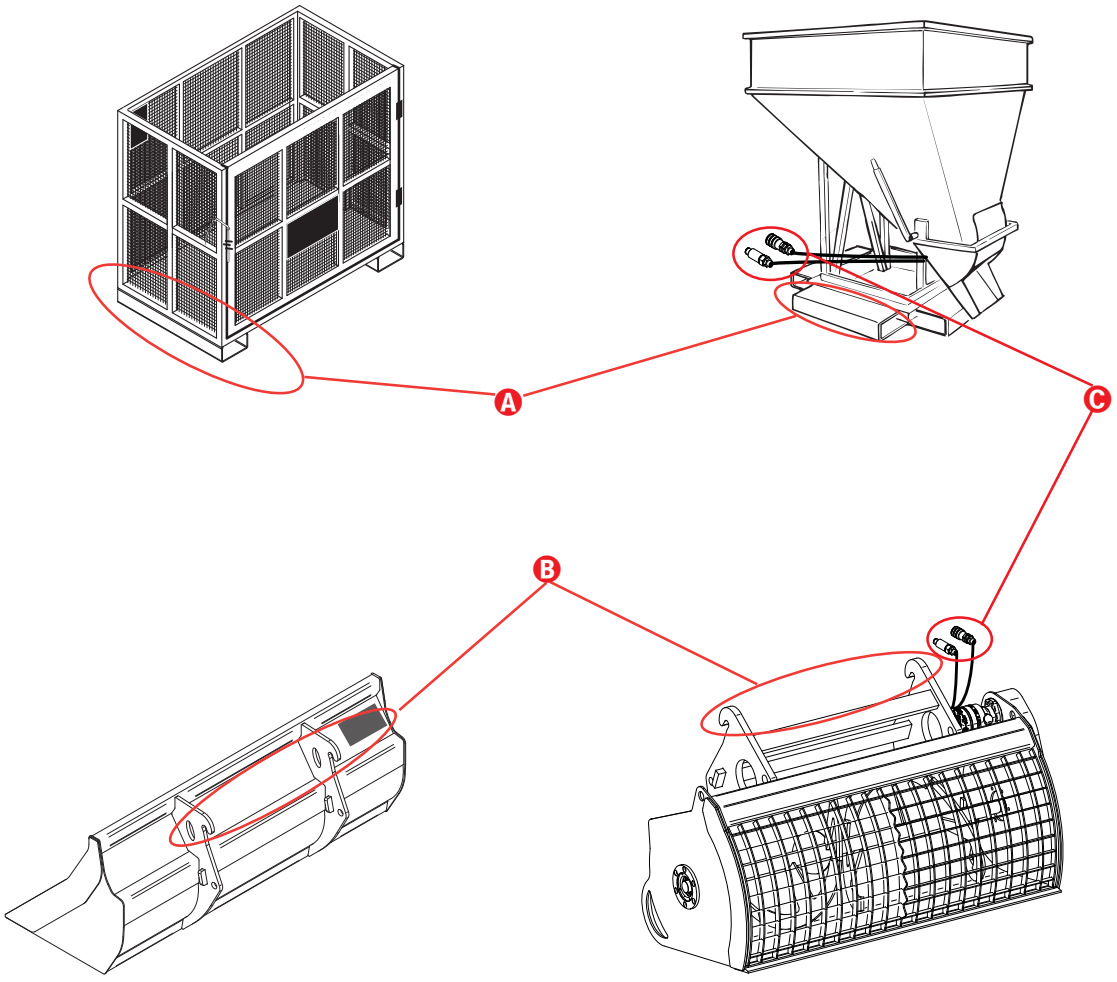
Nel caso le condizioni operative lo richiedano, disporre del seguente equipaggiamento personale di sicurezza:

- Respiratori (o mascherine antipulviscolo).
- Tappi auricolari o dispositivi equivalenti.
- Occhiali o maschere per la protezione degli occhi.

Legenda

Principali componenti della Benna, Benna per cemento e Cestello per mattoni

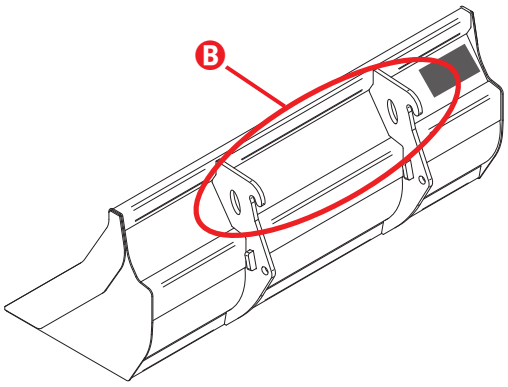
A. Tasche di inserimento forche
B. Telaio di aggancio
C. Innesti rapidi (se presenti)



Descrizione degli Accessori

Benna

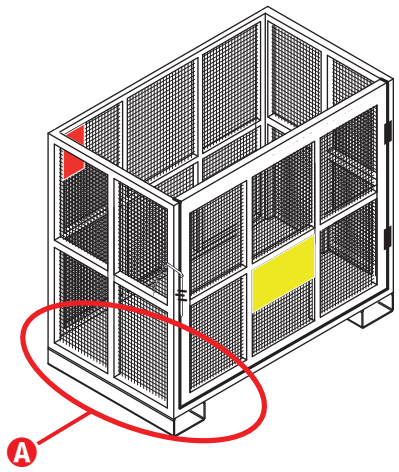
La benna si compone di una struttura in acciaio saldata di forma concava ed è progettata per il carico e la movimentazione di materiale sciolto quale terra, sabbia, cereali, inerti.
I componenti principali della struttura sono la lama frontale che funge da estremità di guida della benna "tagliando" il volume del materiale e separando la parte che viene raccolta all'interno della benna stessa, il corpo concavo centrale, che garantisce lo spazio per raccogliere il materiale, e le pareti laterali chiuse ai lati per trattenere il volume utile della benna.
Nella parte posteriore della benna sono presenti due piastre sagomate, saldate alla struttura principale e progettate per interfacciarsi meccanicamente con la piastra porta-attrezzi standard dei sollevatori telescopici GTH. Considerata la limitazione tipica in termini di rotazione massima della piastra porta-attrezzi, la progettazione della benna e dell'interfaccia meccanica è stata ottimizzata per raggiungere il miglior compromesso in termini di capacità di carico e scarico materiale.



Questo accessorio è fissato al sollevatore tramite la piastra porta-attrezzi B

Cestello per Mattoni

Questo accessorio è progettato per movimentare pallet di mattoni e altri materiali e posizionarli nel punto prescelto in cantiere.
Si compone di una gabbia principale realizzata con tubolari quadrati in acciaio saldati e griglie in acciaio che evitano la caduta accidentale di detriti di una certa dimensione dalla gabbia quando questa è sollevata da terra.
Sul lato destro della gabbia è incernierato un cancello che agevola le operazioni di carico e scarico dei pallet di mattoni/materiali.
Il cancello può essere bloccato in posizione chiusa mediante apposito chiavistello. L'intera gabbia è installata su una struttura di base composta da due tubolari cavi rettangolari in acciaio che fungono da tasche di inserimento per le forche del sollevatore.
Il movimento longitudinale della gabbia, una volta inforcata, è bloccato da una catena con grillo che deve essere fissata prima di qualsiasi movimentazione dell'accessorio.



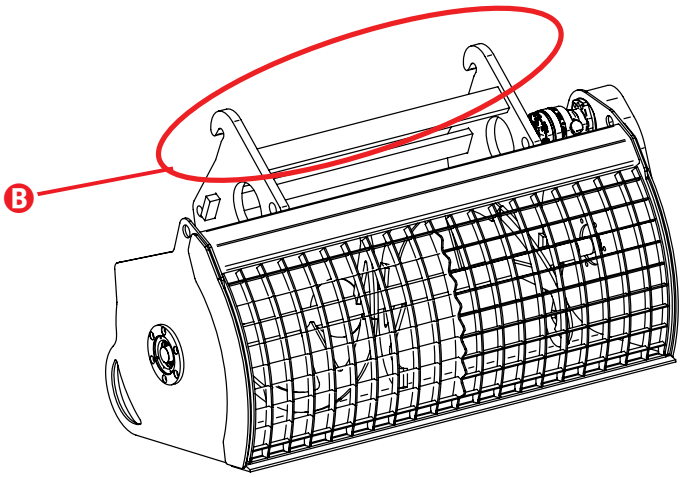
Questo accessorio è fissato al sollevatore tramite le tasche A

Descrizione degli Accessori

Benna Miscelatrice

La benna miscelatrice è progettata per produrre volumi ridotti di calcestruzzo miscelandone gli ingredienti principali (cemento, inerti, sabbia ed acqua) e per scaricare tali volumi (al termine della preparazione) nel punto prescelto in cantiere. Consiste prevalentemente di una struttura in acciaio di forma concava saldata progettata per imbennare, prima dell'inizio della fase di miscelazione, inerti, cemento e sabbia, per miscelare tali ingredienti con acqua e preparare una miscela cementizia.
I componenti principali della struttura saldata sono la lama frontale che funge da estremità di guida della benna "tagliando" il volume del materiale e separando la parte che viene raccolta all'interno della benna stessa, il corpo concavo centrale, che garantisce lo spazio per raccogliere il materiale, e le pareti laterali chiuse ai lati per trattenere il volume utile della benna. Per la miscelazione degli ingredienti è presente una pala miscelatrice realizzata con piastre sagomate e saldate, installate longitudinalmente rispetto all'asse principale della benna. Tale lama ruota su cuscinetti installati sulle pareti laterali della benna ed è azionata da un motore idraulico e un riduttore posti esternamente sulla parete laterale destra della benna.

Dopo la miscelazione, il calcestruzzo viene scaricato attraverso un'apposita portella ricavata sul fondo della benna e azionata da un meccanismo e un martinetto idraulico. La pala miscelatrice e la portella di scarico calcestruzzo sono azionate idraulicamente dalla linea ausiliaria presenta sulla sommità del braccio. Queste due funzioni sono controllate da un apposito comando a distanza che può essere azionato anche da operatori all'esterno della cabina del sollevatore. Prima dell'inizio della fase di miscelazione, è necessario chiudere la parte superiore della benna mediante l'apposita protezione realizzata in grigliato di acciaio ed incernierata all'estremità superiore della parete posteriore della benna per evitare qualsiasi contatto con organi in movimento. La griglia consente all'operatore di verificare quando il calcestruzzo è pronto per lo scarico. Nella parte posteriore della benna sono presenti due piastre sagomate, saldate alla struttura principale e progettate per interfacciarsi meccanicamente con la piastra porta-attrezzi standard dei sollevatori telescopici GTH.

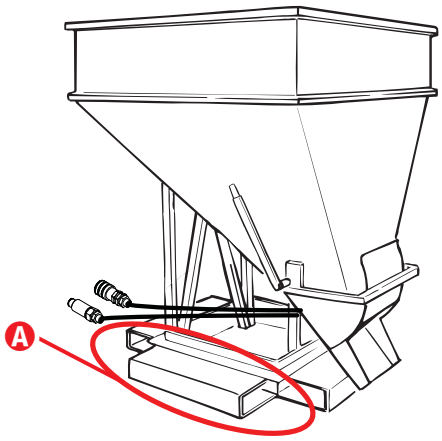


Questo accessorio è fissato al sollevatore tramite la piastra porta-attrezzi B

Descrizione degli Accessori

Benna per Calcestruzzo

La benna consiste di una struttura in acciaio saldata a forma piramidale progettata per movimentare quantità ridotte di calcestruzzo da un punto all'altro di un cantiere edile e per scaricarne il contenuto nei punti prescelti.
Tale struttura piramidale è aperta all'estremità superiore per agevolare le operazioni di carico e presenta una sezione che si restringe gradualmente verso il fondo per semplificare lo scarico del calcestruzzo.
Lo scarico avviene tramite un'apposita portella in acciaio, posta sul fondo della benna, azionabile tramite una leva manuale o, in funzione del modello scelto, tramite un'articolazione meccanica azionata idraulicamente dalla linea ausiliaria presente sulla sommità del braccio.
L'assieme benna e meccanismo di apertura portella è installato su una struttura di base composta da due tubolari cavi rettangolari in acciaio che fungono da tasche di inserimento per le forche del sollevatore.
Il movimento longitudinale della benna, una volta inforcata, è bloccato da una catena con grillo che deve essere fissata prima di qualsiasi azionamento della benna.



Questo accessorio è fissato al sollevatore tramite le tasche A

Campo di applicazione degli accessori

La tabella seguente mostra i modelli di sollevatori telescopici Genie sui quali è possibile installare gli accessori trattati nel presente manuale:

	GTH-2506	GTH-4014	GTH-4018	GTH-4016R	GTH-4018R	GTH-5021R
Benna di Carico 500 litri	×					
Benna di Carico 800 litri	×	×	×	×	×	×
Cestello per Mattoni	×	×	×	×	×	×
Benna Miscelatrice 250 litri	×					
Benna Miscelatrice 500 litri		×	×	×	×	×
Benna Calcestruzzo Manuale 500 litri	×	×	×	×	×	×
Benna Calcestruzzo Idraulica 500 litri	×	×	×	×	×	×
Benna Calcestruzzo Manuale 800 litri		×	×	×	×	×
Benna Calcestruzzo Idraulica 800 litri		×	×	×	×	×

Verifiche



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere ed applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti nel presente manuale e nel manuale del sollevatore.

1. Evitare situazioni di pericolo.
2. **Eseguire sempre il controllo preoperativo.**

   Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.
3. Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.
4. Utilizzare la macchina solo per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo preoperativo

Controllo preoperativo e manutenzione ordinaria sono di competenza dell'operatore.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro per determinare l'esistenza di anomalie sul sollevatore e/o sull'accessorio prima di procedere alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessari interventi di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo gli interventi di manutenzione ordinaria specificati nel presente manuale.

Se si rileva un danno o una qualsiasi modifica non autorizzata rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio il sollevatore e/o l'accessorio.

Le riparazioni del sollevatore e/o dell'accessorio devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del fabbricante. Al termine delle riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del fabbricante.

Verifiche

Controllo preoperativo

- ❑ Assicurarsi che i manuali dell'operatore siano completi, leggibili e riposti all'interno del sollevatore.
- ❑ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.
- ❑ Controllare eventuali perdite di olio.

Controllare i seguenti componenti o punti per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o non adeguatamente montati e modifiche non autorizzate:

- ❑ Tubazioni idrauliche e raccordi
- ❑ Dadi, bulloni e altri elementi di fissaggio

Controllare l'intera struttura per rilevare l'eventuale presenza di:

- ❑ incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali
- ❑ ammaccature o danni strutturali
- ❑ eccessi di ruggine, corrosione o ossidazione

Verifiche



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere ed applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti nel presente manuale e nel manuale del sollevatore.

1. Evitare situazioni di pericolo.
2. Eseguire sempre il controllo preoperativo.
3. **Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.**

   Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.
4. Utilizzare la macchina solo per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali della prova delle funzioni

La prova delle funzioni è stata pensata per rilevare eventuali guasti prima dell'utilizzo della macchina. L'operatore deve attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Non utilizzare mai una macchina guasta. In presenza di guasti, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche del fabbricante.

Al termine delle riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Verifiche

Prova delle funzioni

Prima di procedere alla prova delle funzioni, consultare il manuale del sollevatore telescopico.

Verifica del joystick di comando

(ad ogni utilizzo)

- Azionare il joystick e tentare di bloccare e sbloccare l'accessorio (per sollevatori con bloccaggio idraulico dell'accessorio).

⊙ Risultato: tutte le funzioni devono funzionare correttamente.

Prova della corretta apertura/chiusura della portella di scarico cemento (ad azionamento manuale o idraulico)

(ad ogni utilizzo)

- Tenendo premuto il pulsante di abilitazione funzioni A, spostare il joystick multifunzione a destra o a sinistra per aprire o chiudere la portella di scarico della benna per calcestruzzo.
- Mediante la leva meccanica, tentare di aprire e chiudere la portella della benna per calcestruzzo.

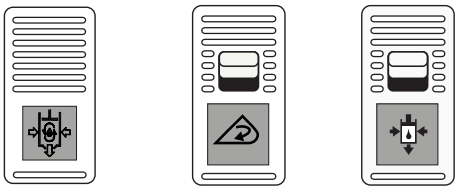
⊙ Risultato: tutte le funzioni devono funzionare correttamente.

Prova dei movimenti idraulici della benna miscelatrice

(ad ogni utilizzo)

- Azionando gli appositi interruttori sul quadro comandi, verificare il movimento della lama miscelatrice e della portella.

⊙ Risultato: tutte le funzioni devono funzionare correttamente.

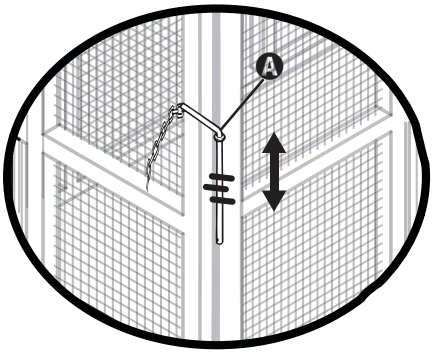


Prova del sistema di bloccaggio del cancello del cestello per mattoni

(ad ogni utilizzo)

- Spostare il perno A verso l'alto per aprire il cancello del cestello. Chiudere il cancello e spostare il perno A verso il basso all'interno dell'apposito foro.

⊙ Risultato: tutte le funzioni devono funzionare correttamente.



Funzionamento e Uso



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere ed applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti nel presente manuale e nel manuale del sollevatore.

1. Evitare situazioni di pericolo.
2. Eseguire sempre il controllo preoperativo.
3. Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.
4. **Utilizzare la macchina solo per le funzioni per cui è stata progettata.**

Elementi fondamentali

Il capitolo “Funzionamento e Uso” fornisce istruzioni su ogni aspetto relativo all’utilizzo della macchina. È responsabilità dell’operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni indicate nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

L'uso della macchina deve essere riservato unicamente a personale debitamente formato e autorizzato. Se si prevede che la macchina venga utilizzata da più operatori in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell’operatore, di sicurezza e delle responsabilità. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire un controllo preoperativo, provare le funzioni e controllare l’area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

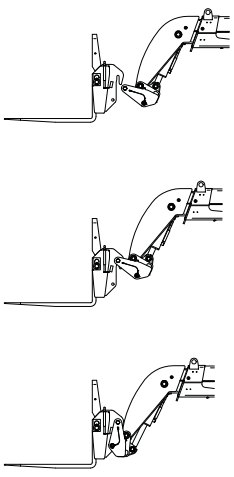
Inoltre, chiunque operi sul o in prossimità del prodotto deve conoscere le precauzioni di sicurezza applicabili.

Funzionamento e Uso

Istruzioni per l'aggancio rapido

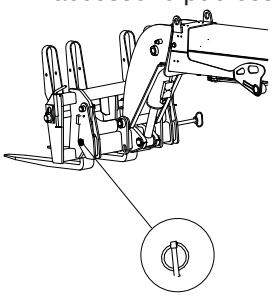
Versione con bloccaggio meccanico

1 Avvicinarsi al luogo dove si intende depositare l'accessorio montato (possibilmente al coperto e con fondo compatto).
2 Scollegare gli eventuali innesti rapidi di cui l'accessorio può essere dotato.
3 Sfilare il perno di blocco dell'accessorio dopo aver rimosso la spina a scatto di sicurezza posta alla sua estremità.
4 Appoggiare a terra l'accessorio.
5 Brandeggiare in avanti la zattera porta-attrezzi ed abbassare il braccio per sganciare il bloccaggio superiore dell'accessorio.
6 Retrocedere con la macchina per allontanarsi dall'accessorio quindi portarsi sul nuovo accessorio che si intende utilizzare.
7 Con la zattera porta-attrezzi brandeggiata in avanti agganciare il bloccaggio superiore del nuovo accessorio.
8 Richiamare e sollevare di alcuni centimetri da terra l'accessorio che, automaticamente, si autocentrerà sulla zattera porta attrezzi.
9 Reinserire il perno avendo cura di fissarlo con la spina a scatto di sicurezza precedentemente rimossa.
10 Ricollegare gli eventuali innesti rapidi di cui l'accessorio può essere dotato.



Versione con bloccaggio idraulico *(opzionale)*

1 Avvicinarsi al luogo dove si intende depositare l'accessorio montato (possibilmente al coperto e con fondo compatto).
2 Scollegare gli eventuali innesti rapidi di cui l'accessorio può essere dotato.
3 Appoggiare a terra l'accessorio.
4. Premere l'interruttore di abilitazione di blocco/sblocco e mantenerlo premuto fino al termine del punto 5.
5. Liberare l'attrezzo muovendo il joystick multifunzione.
6 Brandeggiare in avanti la zattera porta-attrezzi ed abbassare il braccio per sganciare il bloccaggio superiore dell'accessorio.
7 Retrocedere con la macchina per allontanarsi dall'accessorio quindi portarsi sul nuovo accessorio che si intende utilizzare.
8 Con la zattera porta-attrezzi brandeggiata in avanti agganciare il bloccaggio superiore del nuovo accessorio.
9 Richiamare e sollevare di alcuni centimetri da terra l'accessorio che, automaticamente, si autocentrerà sulla zattera porta attrezzi.
10.Agire sul joystick premendo l'interruttore di abilitazione di blocco/sblocco per il bloccaggio definitivo dell'accessorio.
11.Ricollegare gli eventuali innesti rapidi di cui l'accessorio può essere dotato.



Funzionamento e Uso

Uso

Benna di Carico

Benna 500 litri 59.0201.9019 GT

Benna 800 litri 59.0201.9020 GT

Benna 800 litri 59.0201.9021 GT

Benna 800 litri 59.0201.9022 GT

- Agganciare la benna e bloccarla in posizione utilizzando il sistema di bloccaggio accessori (meccanico o idraulico).
- Caricare il materiale lentamente.
- Per smontare l'accessorio, rimuovere il sistema di bloccaggio (meccanico o idraulico), quindi inclinare lentamente l'accessorio in avanti, abbassare il braccio fino ad appoggiare a terra l'accessorio e richiamare il braccio.

Benna Miscelatrice

Benna Miscelatrice 250 litri 59.0401.2018 GT

Benna Miscelatrice 500 litri 59.0401.2016 GT

- Agganciare la benna miscelatrice e bloccarla in posizione utilizzando il sistema di bloccaggio accessori (meccanico o idraulico).
- Collegare le tubazioni idrauliche
- Per smontare l'accessorio, rimuovere il sistema di bloccaggio (meccanico o idraulico), quindi inclinare lentamente l'accessorio in avanti, abbassare il braccio fino ad appoggiare a terra l'accessorio, scollegare le tubazioni idrauliche e richiamare il braccio.

⚠ Dopo aver scollegato gli innesti rapidi dell'accessorio dai raccordi sul braccio avere cura di ricollegarli ai finti utilizzi presenti sull'accessorio per evitare l'entrata di impurità nel circuito. Quando non sono utilizzati proteggere i finti utilizzi con gli appositi tappi in dotazione.

Cestello per Mattoni

Cestello per Mattoni 59.0401.2032 GT

- Inserire le forche nelle tasche del Cestello per Mattoni.
- Mediante la catena con grillo in dotazione fissare l'accessorio al telaio portaforche.
- Per rimuovere l'accessorio, appoggiarlo a terra, rimuovere la catena e il grillo, quindi richiamare il braccio.

Benna per Calcestruzzo

Benna Calcestruzzo Man. 500 litri 59.0401.2028 GT

Benna Calcestruzzo Idr. 500 litri 59.0401.2029 GT

Benna Calcestruzzo Man. 800 litri 59.0401.2030 GT

Benna Calcestruzzo Idr. 800 litri 59.0401.2031 GT

- Inserire le forche nelle tasche della Benna per Calcestruzzo.
- Mediante la catena con grillo in dotazione fissare l'accessorio al telaio portaforche.
- Collegare le tubazioni idrauliche.
- Per rimuovere l'accessorio, appoggiarlo a terra, scollegare le tubazioni idrauliche, rimuovere la catena e il grillo, quindi richiamare il braccio.

Pannello di controllo del limitatore di carico

Consultare il manuale del sollevatore telescopico.

Impiego delle tabelle di carico

Consultare il manuale del sollevatore telescopico.

Funzionamento e Uso

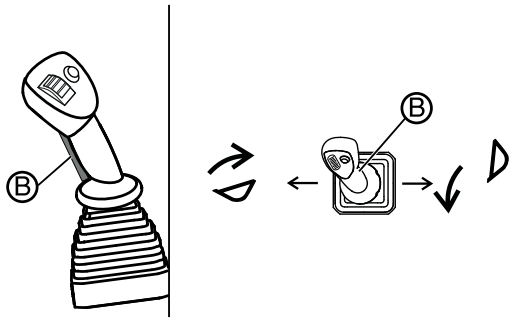
Movimenti dei dispositivi di comando - Joystick multifunzione - Benna
GTH-2506, GTH-4014 e GTH-4018

Consultare il manuale del sollevatore telescopico.

⚠ Prima di scaricare il materiale, assicurarsi che nel raggio operativo non vi siano astanti.

Premere e mantenere premuto l'interruttore di abilitazione B e spostare il joystick a sinistra per richiamare la benna.

Premere e mantenere premuto l'interruttore di abilitazione B e spostare il joystick a destra per rovesciare la benna.



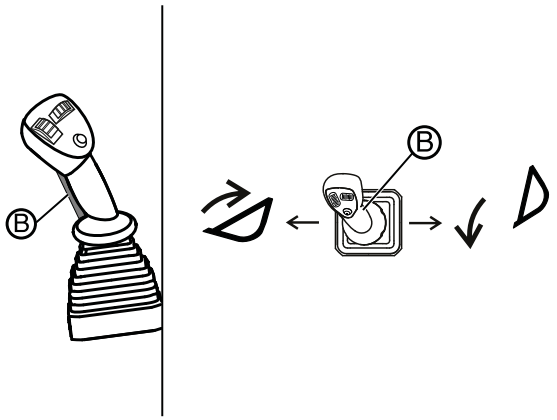
Joystick multifunzione con interruttore di attivazione (B)

Movimenti dei dispositivi di comando - Joystick multifunzione - Benna
GTH-4016R, GTH-4018R e GTH-5021R

Consultare il manuale del sollevatore telescopico.

⚠ Prima di scaricare il materiale, assicurarsi che nel raggio operativo non vi siano astanti.

CON JOYSTICK DESTRO (***Configurazione standard) e con*** **JOYSTICK SINISTRO** (***Configurazione opzionale)***



Joystick multifunzione con interruttore di attivazione (B)

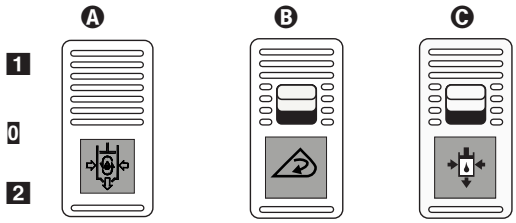
Funzionamento e Uso

Movimenti dei dispositivi di comando - Benna Miscelatrice

Per tutti i modelli di sollevatore telescopico

Attenersi alle seguenti istruzioni:
Portare il selettore "Flusso Olio Benna Miscelatrice" A in posizione 0 e azionare il selettore "Benna Miscelatrice" B per attivare il movimento della coclea interna della benna. Il selettore B dispone di un blocco che lo mantiene in posizione attiva. Prima di commutare il selettore su una diversa posizione, sbloccare il dispositivo posto nella parte alta del selettore B.
Portando il selettore A in posizione 2 o 1 si regola la direzione del flusso dell'olio e di conseguenza la rotazione della lama miscelatrice in senso orario o antiorario.
Per aprire la portella di scarico della benna, portare il selettore A in posizione 0 e premere il selettore "Circuito idraulico ausiliario" C, quindi portare il selettore A dalla posizione 0 alla posizione 1 o 2 per aprire o chiudere la portella.
Per scaricare il calcestruzzo, portare i selettori A e C in posizione 0, quindi portare il selettore A in posizione 1 o 2; la coclea miscelatrice inizia a ruotare in senso orario o antiorario spingendo il calcestruzzo all'esterno.

Fase	Selettore	Pos.	
MISCELA-ZIONE	A	0	Arresto flusso olio
	B	1	Abilitazione circuito benna miscelatrice
	A	1 o 2	Rotazione coclea di miscelazione
APERTURA PORTELLA	A	0	Arresto flusso olio
	C	1	Abilitazione portella benna miscelatrice
	A	1 o 2	Apertura/chiusura portella benna miscelatrice
SCARICO	A	0	Arresto flusso olio
	C	0	Abilitazione movimenti lama miscelatrice
	A	1 o 2	Rotazione lama miscelatrice



⚠ Per l'uso di questo accessorio e del relativo radiocomando, consultare il manuale specifico

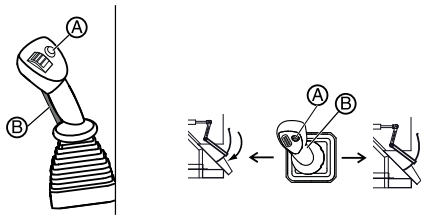
Funzionamento e Uso

Movimenti dei dispositivi di comando - Joystick multifunzione - Benna Calcestruzzo Idraulica

GTH-2506, GTH-4014 e GTH-4018

⚠ Prima di scaricare il calcestruzzo, assicurarsi che nel raggio operativo non vi siano astanti.

Premere e mantenere premuti gli interruttori A e B e portare il joystick multifunzione a sinistra per chiudere la portella della benna o a destra per aprirla.



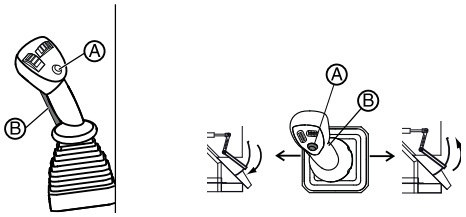
Joystick multifunzione con interruttore di attivazione (B) e rotellina bianca (A)

Movimenti dei dispositivi di comando - Joystick multifunzione singolo - Benna Calcestruzzo Idraulica

GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R

⚠ Prima di scaricare il calcestruzzo, assicurarsi che nel raggio operativo non vi siano astanti.

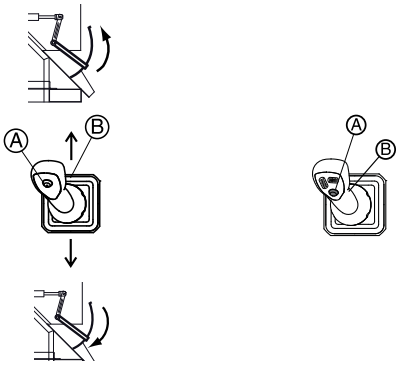
Premere e mantenere premuti gli interruttori A e B e portare il joystick multifunzione a sinistra per chiudere la portella della benna o a destra per aprirla.



Joystick multifunzione con interruttore di attivazione (B) e rotellina bianca (A)

Movimenti dei dispositivi di comando - Joystick multifunzione doppio - Benna Calcestruzzo Idraulica

GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R



Joystick multifunzione con interruttore di attivazione (B) e rotellina bianca (A)

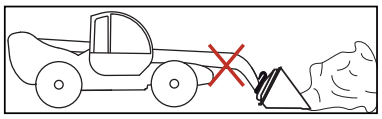
Premere e mantenere premuti gli interruttori A e B sul joystick sinistro e muovere il joystick in avanti per aprire la portella della benna o all'indietro per chiuderla.

Funzionamento e Uso

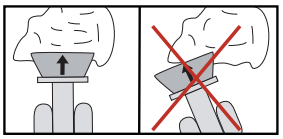
Carico dell'accessorio

Carico della Benna

- Utilizzando la benna si raccomanda di eseguire l'imbenno soltanto con il braccio completamente chiuso e di spingere contro il cumulo con le ruote diritte.



- Avvicinarsi perpendicolarmente al carico e controllare, mediante l'inclinometro in cabina, che la macchina sia livellata.



- Inserire la benna sotto il carico e sollevarla di alcuni centimetri da terra.
- Brandeggiare la benna all'indietro per assestare il carico all'interno.
- Caricare il materiale lentamente.

⚠ Qualora vengano caricati oggetti rotondi (ad esempio, bidoni per carburante, ecc.), provvedere a fissare con funi o cinghie questi materiali e procedere a velocità ridotta.

⚠ Non utilizzare per operazioni di scavo.

⚠ Non utilizzare la benna per sollevare o trasportare persone.

Carico del Cestello per Mattoni

- Avvicinarsi al luogo in cui è stoccato il materiale.
- Appoggiare a terra il cestello per mattoni.
- Aprire il cancello.
- Caricare il materiale.
- Chiudere il cancello e fissarlo con il perno **1** in dotazione.



⚠ I materiali non fissati possono cadere. Verificare sempre che il materiale sia ben posizionato all'interno del cestello e che il cancello sia chiuso prima di sollevare o abbassare il cestello.

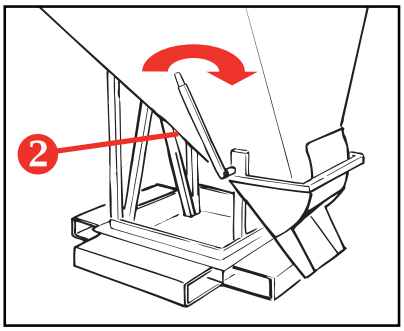
⚠ Il cestello per mattoni è progettato per la movimentazione di pallet di mattoni e altri materiali. NON PUÒ ESSERE CONSIDERATO IN ALCUN CASO UNA NAVICELLA PORTAPERSONE! Non utilizzarlo per il sollevamento o il trasporto di persone!



Funzionamento e Uso

Carico della Benna per Calcestruzzo

- Avvicinarsi al luogo in cui è stoccato il materiale.
- Appoggiare a terra la benna per calcestruzzo.
- Verificare che la portella di scarico sia chiusa. In caso contrario, ruotare la leva 2 in senso orario per la versione manuale o agire sul joystick multifunzione per la versione idraulica.



- Versare il calcestruzzo dall'apertura superiore.

Carico della Benna Miscelatrice

⚠ Per l'uso di questo accessorio fare riferimento allo specifico manuale.

Funzionamento e Uso

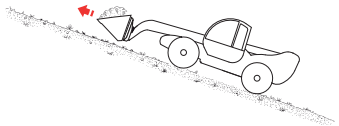
Movimentazione del Materiale Caricato

Una volta caricato il materiale, attenersi alle seguenti istruzioni:

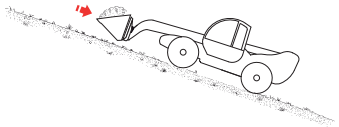
- Esaminare il percorso per identificare eventuali rischi.
- Sollevare l'accessorio ad un'altezza di trasporto di 300-500 mm da terra.
- Prima della movimentazione, accertarsi che il carico risulti sufficientemente sollevato rispetto ad eventuali oggetti circostanti.
- Evitare di traslare su terreni eccessivamente sconnessi.
- Durante il trasporto, sono consentite le seguenti pendenze: 10% a valle, 15% a monte, 5% di lato.
- Iniziare la movimentazione alla velocità più bassa possibile.
- Non consentire al personale o altre persone di passare o sostare al di sotto del carico.
- Non lasciare il carico incustodito.
- Prima di iniziare la movimentazione far allontare qualsiasi persona dall'area di manovra.



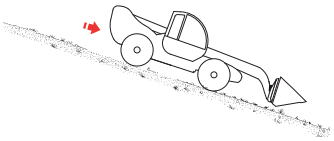
- Dovendo procedere su pendii in salita con l'accessorio carico di materiale, procedere sempre in marcia avanti e traslare mantenendo il carico nella posizione più bassa possibile.



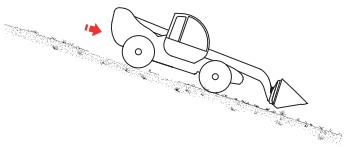
- Dovendo procedere su pendii in discesa con l'accessorio carico di materiale, procedere sempre in retromarcia.



- Dovendo procedere su pendii in salita con la benna vuota, procedere con il mezzo in retromarcia.



- Dovendo procedere su pendii in discesa con la benna vuota, procedere con il mezzo in marcia avanti.



Appoggio a terra del carico

Prima di sollevare un carico, selezionare l'area in cui appoggiarlo. La preparazione di tale area dipende dalla natura del carico.

Parcheggio e Fuori servizio

Soste brevi e periodi di sosta prolungata dell'accessorio

Per sganciare l'accessorio dal sollevatore:

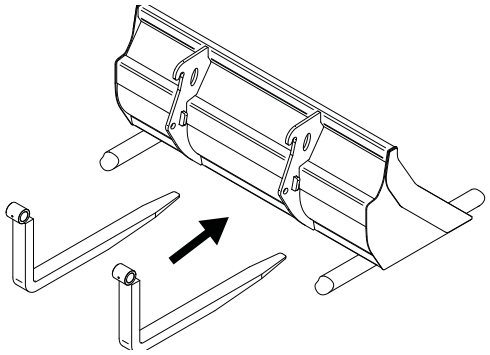
- Avvicinarsi al luogo dove si intende depositare l'accessorio montato.
- Appoggiare a terra l'accessorio.
- Arrestare il motore del sollevatore.
- Scollegare le condotte idrauliche dell'accessorio dai raccordi del braccio.
- Riavviare il motore.
- Agire sul joystick multifunzione per sbloccare l'accessorio dalla piastra porta-attrezzi.
- Con la piastra porta-attrezzi brandeggiata in avanti, abbassare il braccio per sganciare il bloccaggio superiore dell'accessorio.
- Retrocedere con il sollevatore.

Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

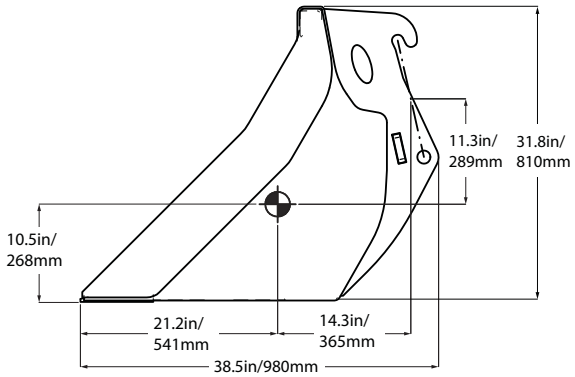
Movimentazione dell'accessorio

Ogniqualvolta sia necessario movimentare l'accessorio, utilizzare mezzi di capacità adeguata. I dati caratteristici sono riportati nel relativo capitolo del presente manuale e sulla targa di identificazione.

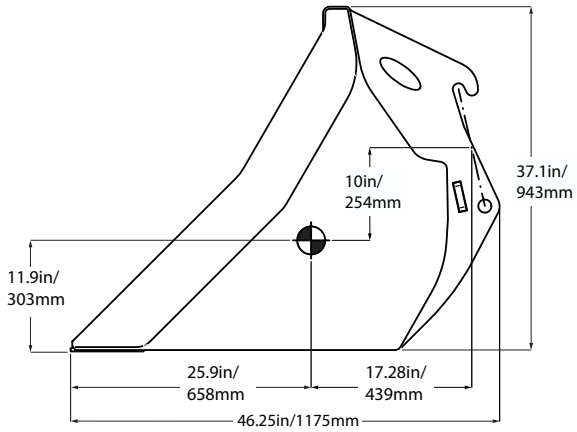
Le benne di carico e le benne miscelatrici possono essere movimentate mediante un carrello a forche.



- **Benna 500 litri** 59.0201.9019GT

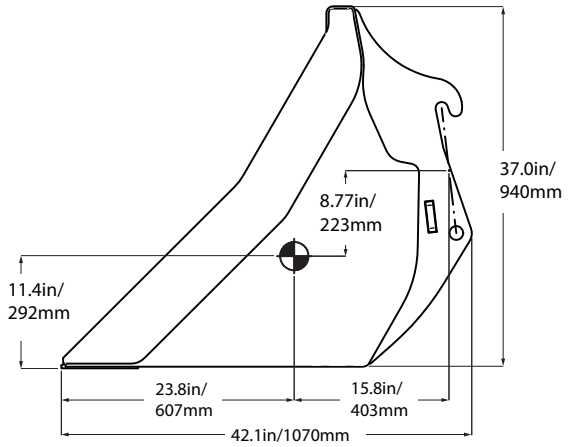


- **Benna 800 litri** 59.0201.9020GT

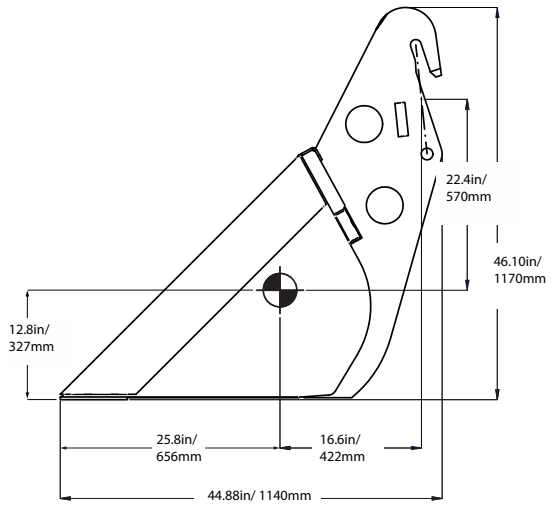


Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

- **Benna 800 litri** 59.0201.9021GT

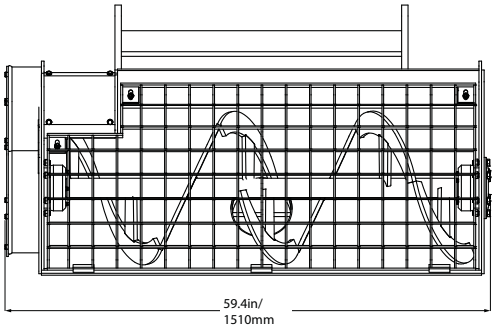


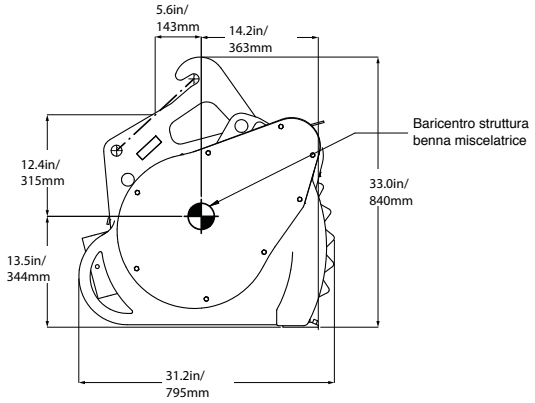
- **Benna 800 litri** 59.0201.9022GT

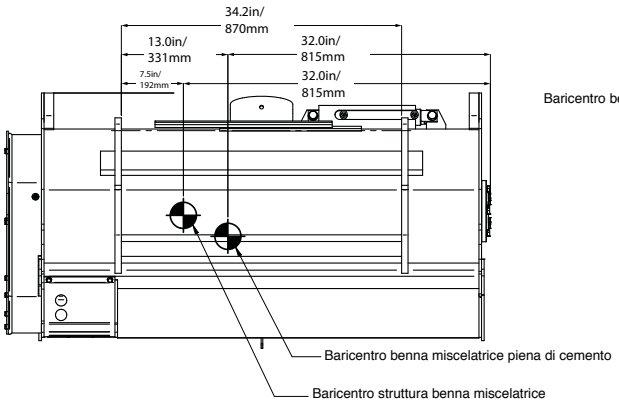


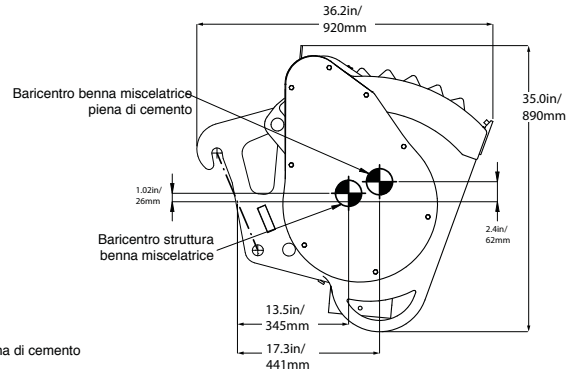
Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

- **Benna Miscelatrice 250 litri** 59.0401.2018GT



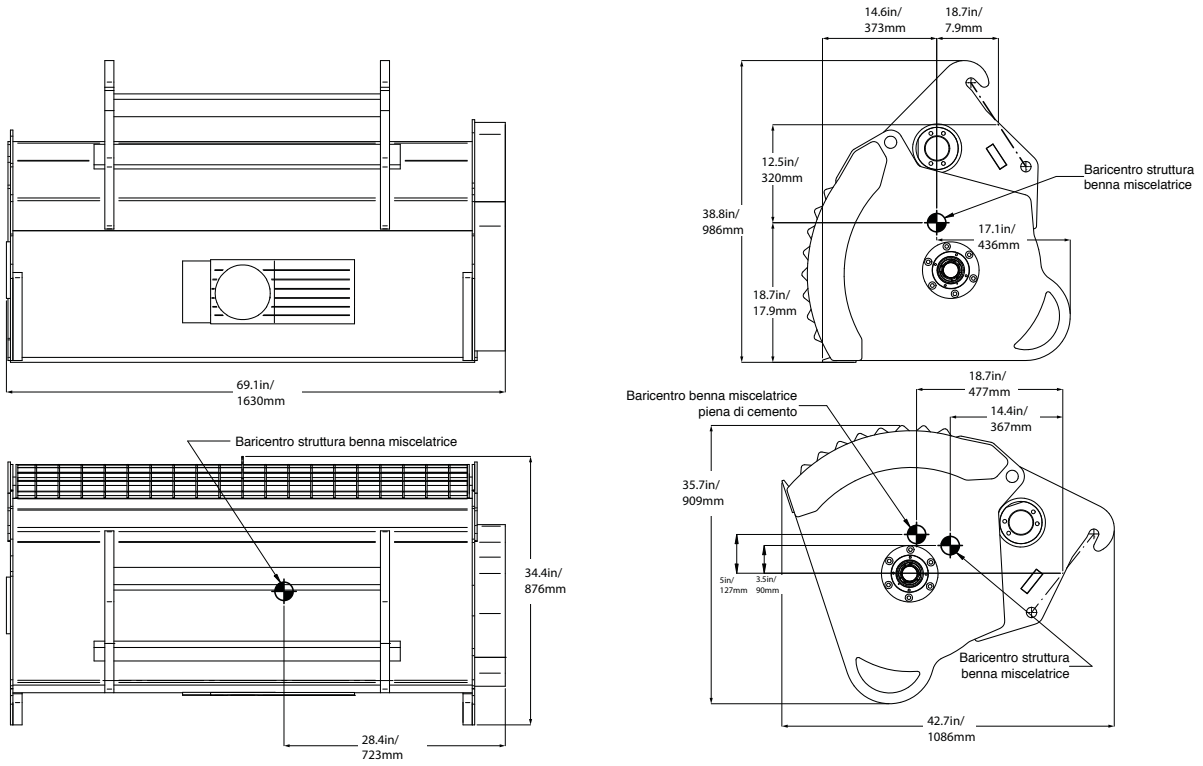






Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

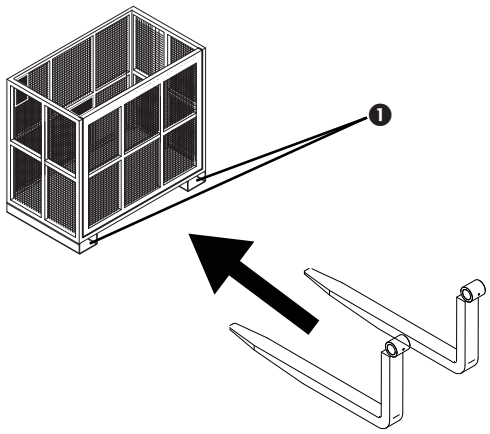
- **Benna Miscelatrice 500 litri** 59.0401.2016GT



Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

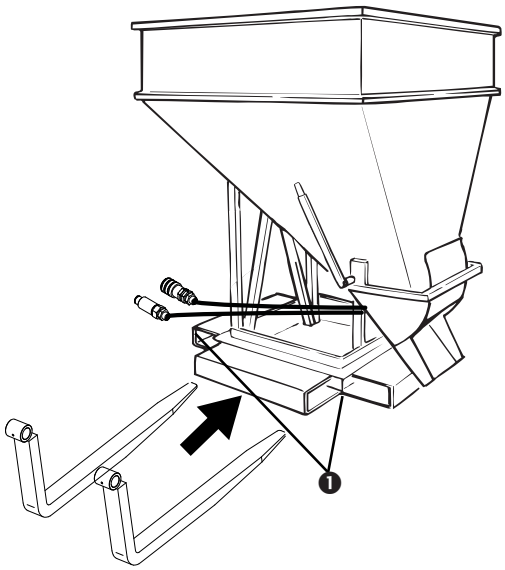
- **Cestello per Mattoni** 59.0401.2032GT

Inserire le forche nelle apposite tasche 1



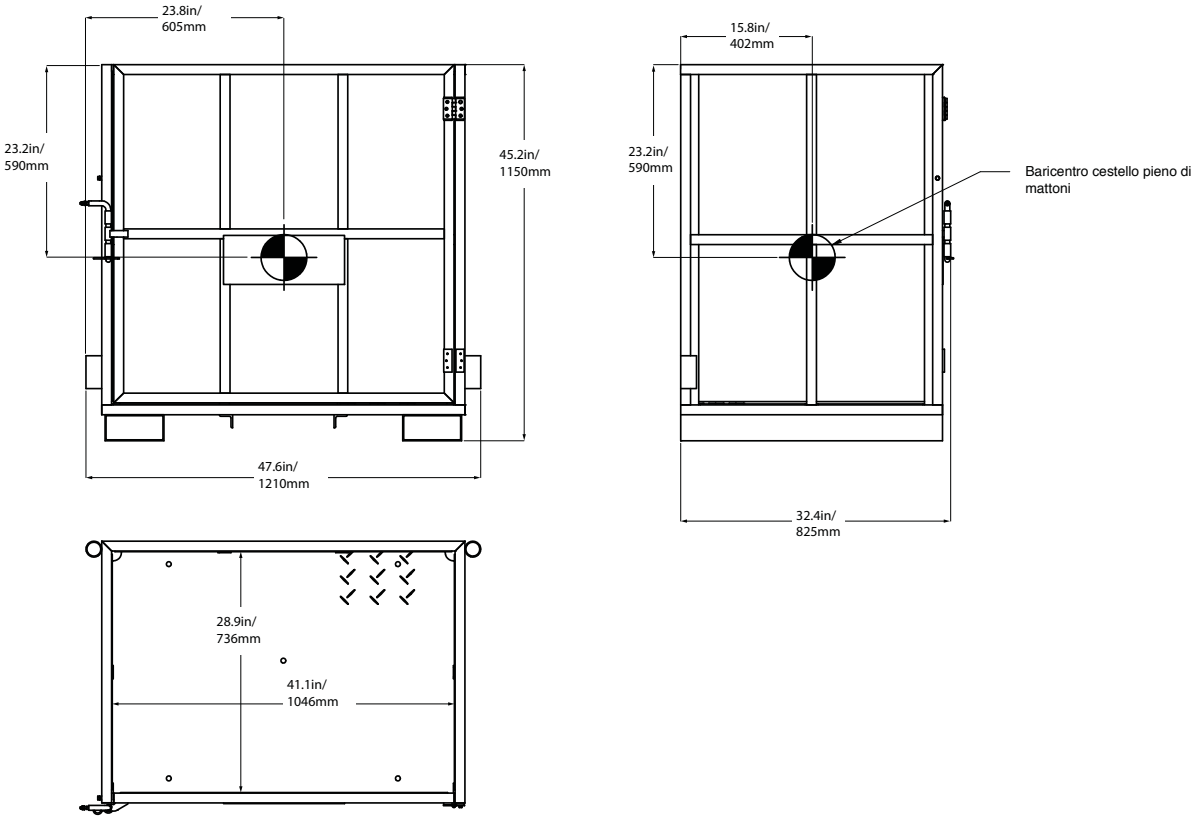
- **Benna per Calcestruzzo 500 litri**
  59.0401.2028GT
  59.0401.2029GT
- **Benna per Calcestruzzo 800 litri**
  59.0401.2030GT
  59.0401.2031GT

Inserire le forche nelle apposite tasche 1



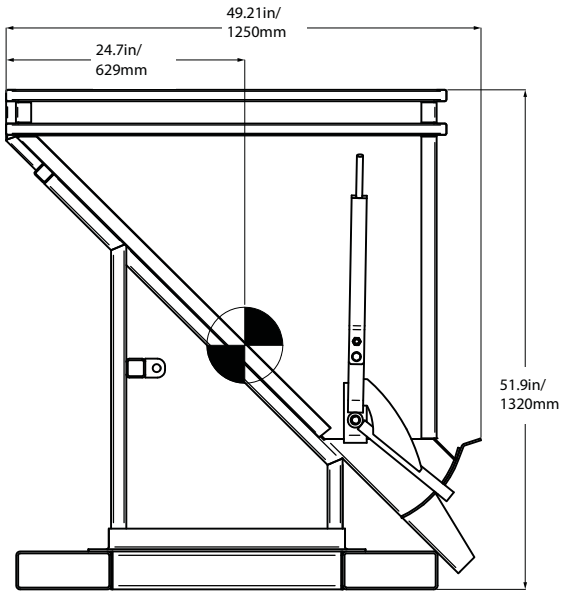
Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

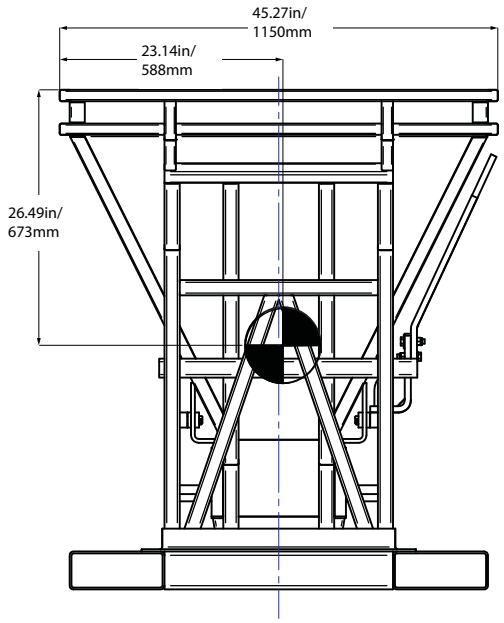
- **Cestello per Mattoni**
  59.0401.2032GT

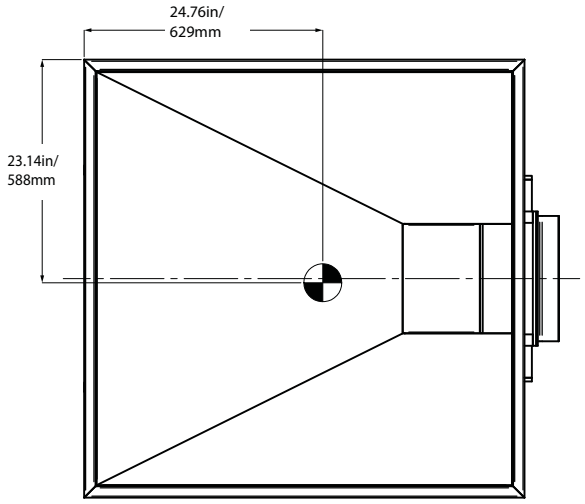


Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

- **Benna per Calcestruzzo 500 a scarico manuale**
  59.0401.2028GT

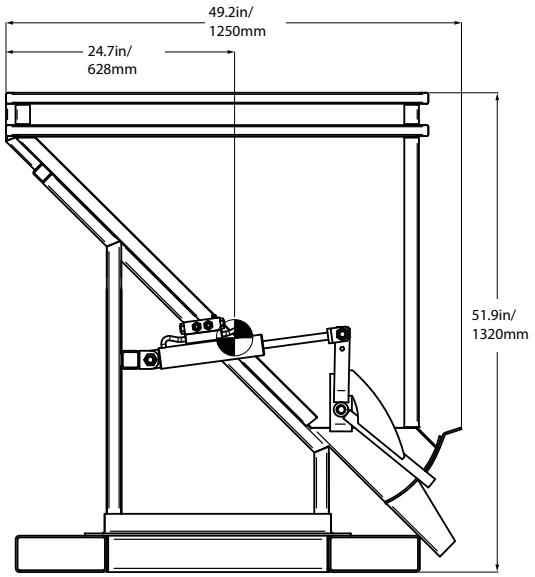


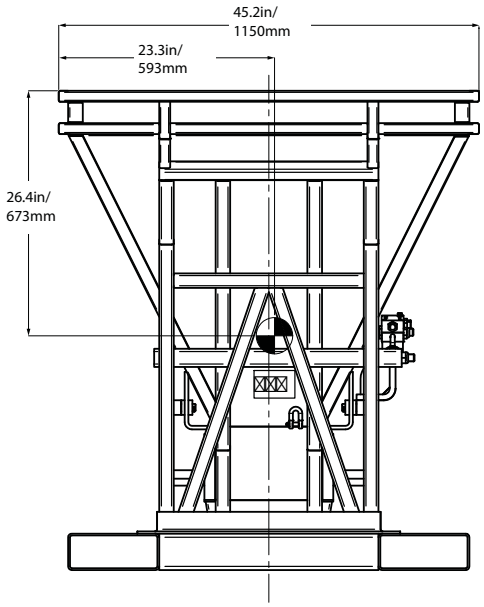


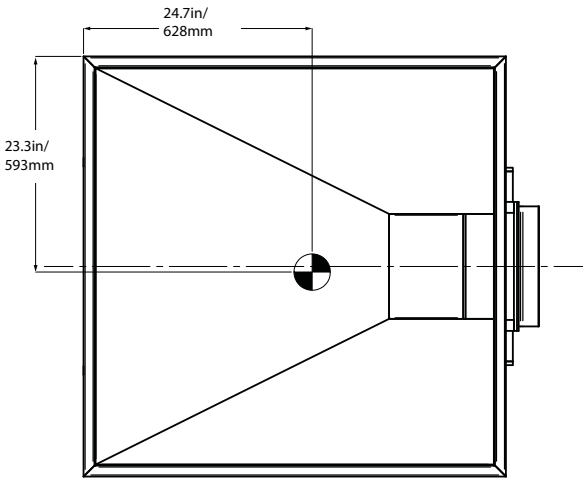


Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

- **Benna per Calcestruzzo 500 litri a scarico idraulico**
  59.0401.2029GT

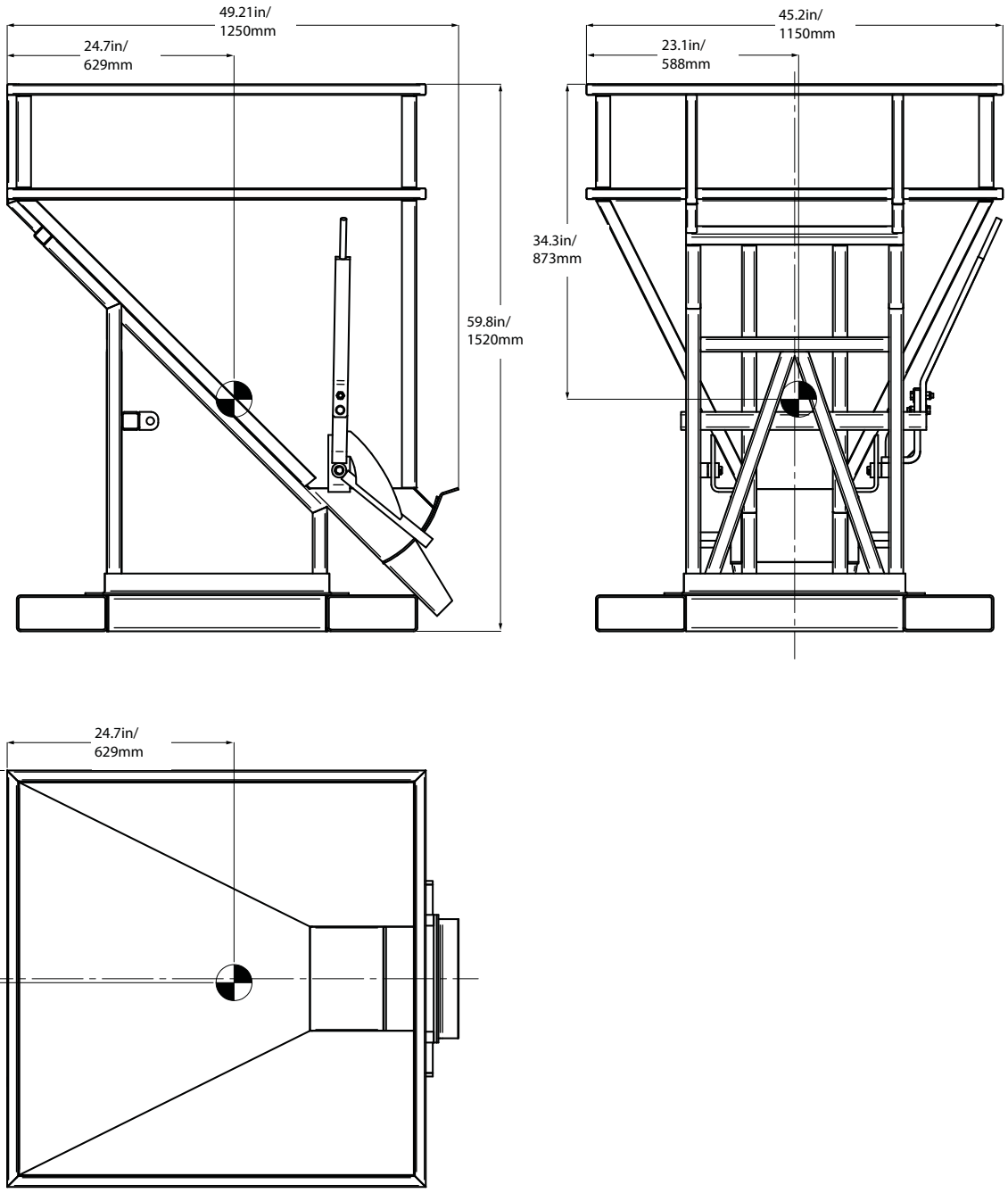






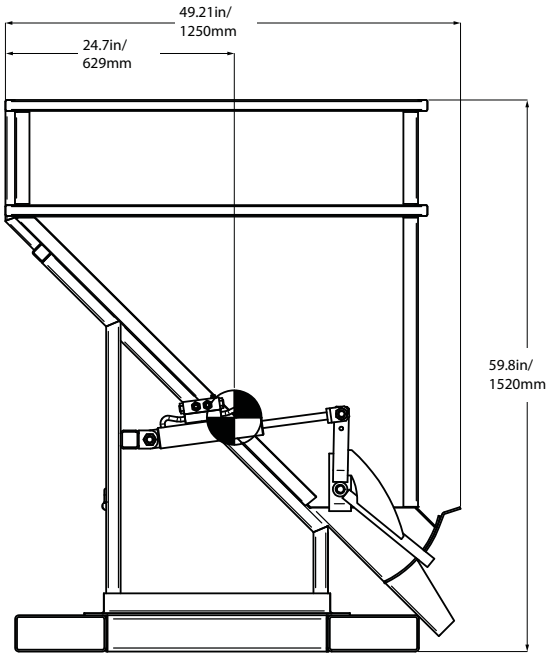
Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

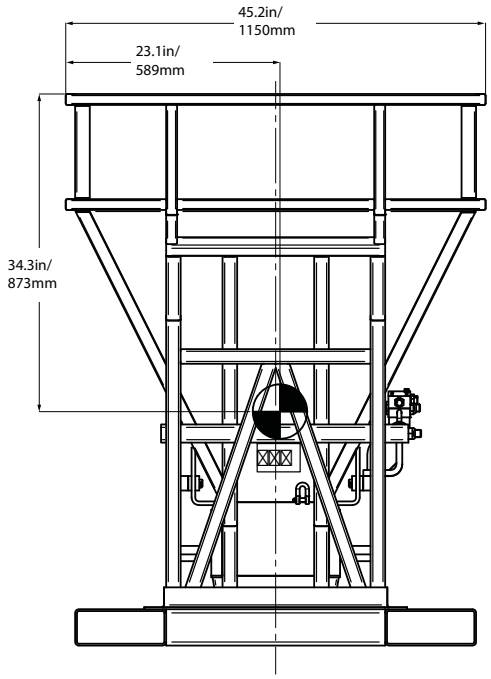
- **Benna per Calcestruzzo 800 litri a scarico manuale**
  59.0401.2030G

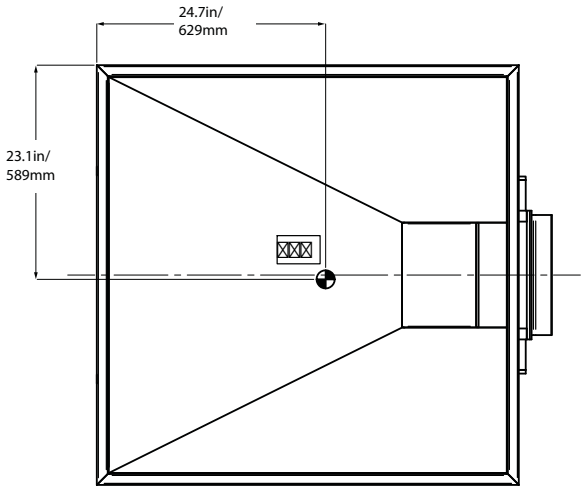


Istruzioni per il Trasporto e il Sollevamento

- **Benna per Calcestruzzo 800 litri a scarico idraulico**
  59.0401.2031GT







Manutenzione



Osservare e Rispettare:

☑ L'operatore può eseguire solo gli interventi di manutenzione ordinaria specificati nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato conformemente alle specifiche tecniche del Costruttore e ai requisiti elencati nel manuale delle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

Il presente manuale utilizza i seguenti simboli per aiutare a comunicare lo scopo delle istruzioni. Uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indicano le seguenti situazioni:



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.



Indica che è necessario eseguire la procedura con motore freddo.

Manutenzione

Manutenzione Programmata

Le macchine rimaste fuori servizio per oltre tre mesi devono essere sottoposte a verifica trimestrale prima di essere rimesse in servizio.

Modello
Numero di serie
Data
Contaore
Proprietario della macchina
Ispezionata da (stampatello)
Firma ispettore
Qualifica ispettore
Azienda ispettore

Istruzioni

- Fotocopiare il presente rapporto per utilizzarlo durante ogni verifica.
- Selezionare la/e lista/e di controllo appropriata/e per il tipo di verifica da eseguire.

☐ **Giornaliera o ogni 8 ore**

Verifica: A

- Al termine di ogni verifica spuntare la casella corrispondente.
- Seguire scrupolosamente tutti i passi delle procedure indicate nel presente capitolo per apprendere come eseguire le verifiche.
- Se una verifica dà esito negativo (“N”), contrassegnare e porre fuori servizio la macchina, ripararla e controllarla nuovamente. Dopo la riparazione, spuntare la casella “R”.

Lista di controllo A		S	N	R
A-1	Manuali e adesivi			
A-2	Controllo preoperativo			
A-3	Prova delle funzioni			
A-4	Controllo catene			

Manutenzione

A-1
Controllo dei manuali e degli adesivi

Le specifiche Genie richiedono che tale procedura sia eseguita ogni 8 ore o, se precedente, quotidianamente.

Conservare i manuali dell'operatore e di sicurezza in buono stato è fondamentale per garantire il funzionamento sicuro della macchina. Ogni macchina è provvista di manuali che devono essere conservati all'interno dell'apposito scomparto nella cabina operatore. Un manuale illeggibile o mancante non fornirà le istruzioni di sicurezza e operative necessarie a garantire condizioni di utilizzo corretto e sicuro.

È inoltre necessario per il funzionamento in sicurezza della macchina mantenere in buono stato tutti gli adesivi di sicurezza e informazione. Gli adesivi richiamano l'attenzione dell'operatore e del personale sui diversi pericoli potenzialmente associati all'uso della macchina. Forniscono inoltre all'utilizzatore informazioni sull'uso e la manutenzione. Un adesivo illeggibile non segnalerà al personale una procedura o un pericolo e potrebbe determinare condizioni di utilizzo pericolose.

1 Verificare che i manuali dell'operatore e di sicurezza siano completi e riposti nell'apposito scomparto all'interno della cabina operatore.

2 Esaminare le pagine di ogni manuale e verificare che siano leggibili e in buone condizioni.

⊙ Risultato: Il manuale operatore è corrispondente alla macchina e tutti i manuali sono leggibili e in buone condizioni.

⊗ Risultato: Il manuale operatore non è corrispondente alla macchina oppure tutti i manuali non sono leggibili e in buone condizioni. Non utilizzare la macchina fino all'avvenuta sostituzione del manuale.

3 Aprire il manuale operatore al capitolo relativo al controllo degli adesivi. Controllare scrupolosamente tutti gli adesivi applicati sulla macchina verificandone la leggibilità e l'integrità.

⊙ Risultato: La macchina è dotata di tutti gli adesivi previsti e tutti gli adesivi sono leggibili e in buone condizioni.

⊗ Risultato: La macchina non è dotata di tutti gli adesivi previsti o uno o più adesivi non sono leggibili o in buone condizioni. Porre fuori servizio la macchina fino all'avvenuta sostituzione degli adesivi. Non utilizzare la macchina fino all'avvenuta sostituzione degli adesivi.

4 Dopo l'uso, riporre sempre i manuali nell'apposito scomparto.

Nota: Per richiedere la sostituzione di manuali o adesivi, contattare il distributore autorizzato Genie o Genie Industries.

Manutenzione

A-2
Esecuzione del controllo preoperativo

Le specifiche Genie richiedono che tale procedura sia eseguita ogni 8 ore o, se precedente, quotidianamente.

L'esecuzione di un controllo preoperativo è fondamentale per garantire il funzionamento sicuro della macchina. Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva condotta dall'operatore prima di ogni turno di lavoro per determinare l'esistenza di anomalie sulla macchina prima di procedere alla prova delle funzioni. Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessari interventi di manutenzione ordinaria.

A-3
Esecuzione della prova delle funzioni

Le specifiche Genie richiedono che tale procedura sia eseguita ogni 8 ore o, se precedente, quotidianamente.

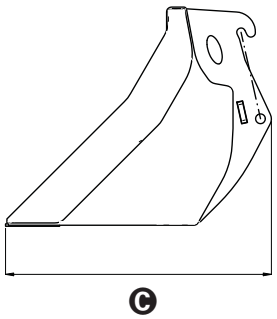
L'esecuzione della prova delle funzioni è fondamentale per garantire il funzionamento sicuro della macchina. La prova delle funzioni intende rilevare eventuali guasti prima della messa in servizio della macchina. È vietato utilizzare una macchina guasta. In presenza di guasti, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

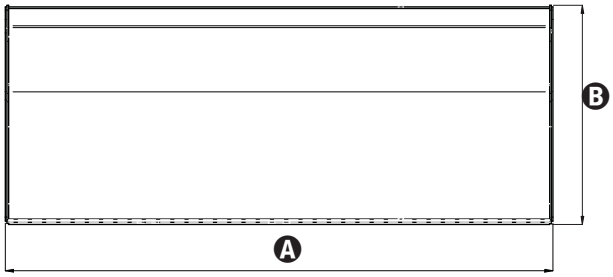
A-4
Controllo delle catene

Controllare le catene e i grilli utilizzati per fissare la benna per calcestruzzo e il cestello per mattoni alla piastra porta-atrezzi.

Dati Tecnici

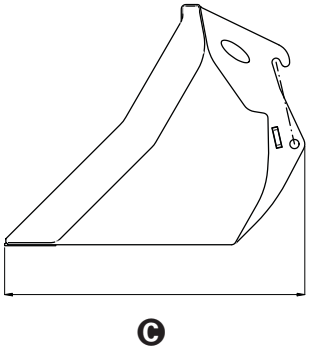
Benna di Carico 500 litri
cod. 59.0201.9019GT
per GTH-2506

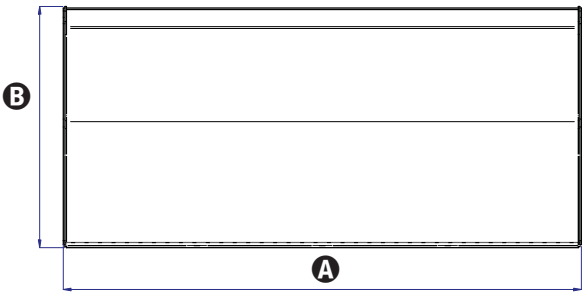




DATI TECNICI		
A	Larghezza	2024
B	Altezza	810 mm
C	Lunghezza	980 mm
	Peso	355 kg
	Capacità	500 L
	CdG - Larghezza	1012 mm
	CdG - Altezza	268 mm
	CdG - Lunghezza	541 mm

Benna di Carico 800 litri
cod. 59.0201.9020GT
per GTH-2506

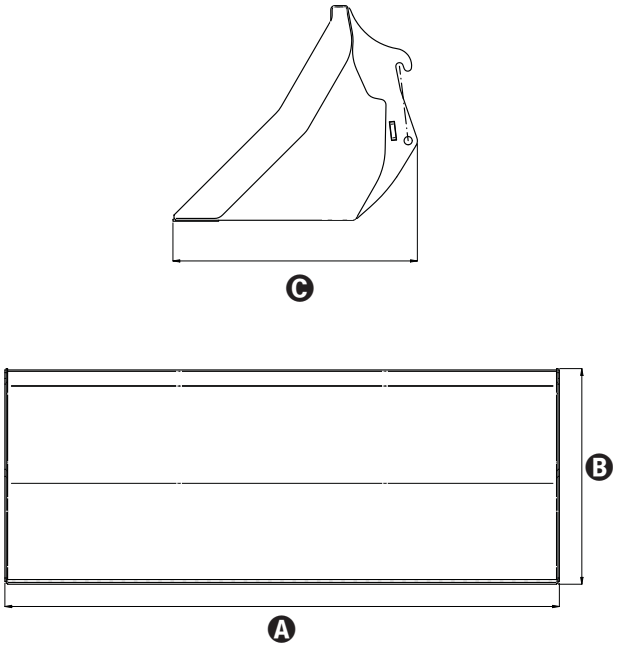




DATI TECNICI		
A	Larghezza	2024 mm
B	Altezza	940 mm
C	Lunghezza	1175 mm
	Peso	420 kg
	Capacità	800 L
	CdG - Larghezza	1012 mm
	CdG - Altezza	303 mm
	CdG - Lunghezza	658 mm

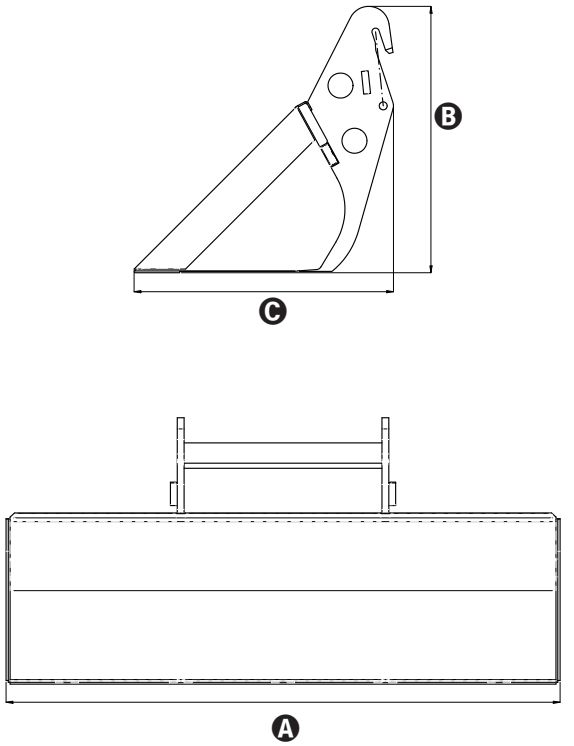
Dati Tecnici

Benna di Carico 800 litri
cod. 59.0201.9021GT
per GTH-4014,GTH-4018, GTH-5021R



DATI TECNICI		
A	Larghezza	2435
B	Altezza	940 mm
C	Lunghezza	1070 mm
	Peso	450 kg
	Capacità	800 L
	CdG - Larghezza	1217.5 mm
	CdG - Altezza	292 mm
	CdG - Lunghezza	607 mm

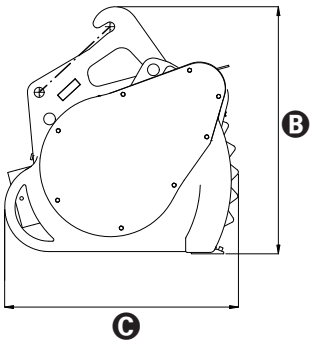
Benna di Carico 800 litri
cod. 59.0201.9022GT
per GTH-4016R, GTH-4018R

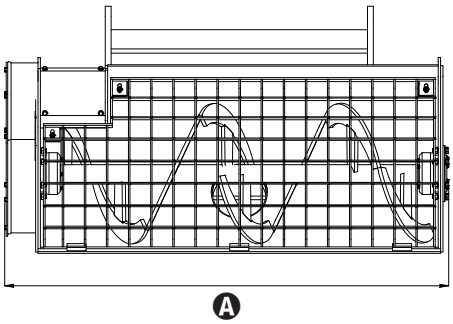


DATI TECNICI		
A	Larghezza	2435 mm
B	Altezza	1170 mm
C	Lunghezza	1140 mm
	Peso	510 kg
	Capacità	800 L
	CdG - Larghezza	1217.5 mm
	CdG - Altezza	327 mm
	CdG - Lunghezza	656 mm

Dati Tecnici

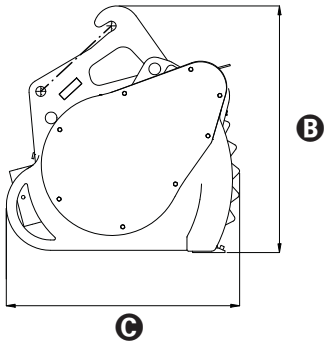
Benna Miscelatrice 250 litri
cod. 59.0401.2018GT
per GTH-2506

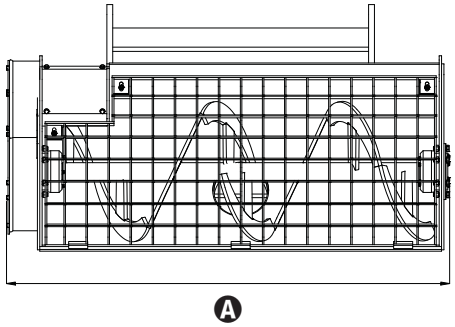




DATI TECNICI		
A	Larghezza	1510 mm
B	Altezza	840 mm
C	Lunghezza	795 mm
	Peso	460 kg
	Capacità	250 litri
	CdG - Larghezza	953 mm
	CdG - Altezza	344 mm
	CdG - Lunghezza	363 mm

Benna Miscelatrice 500 litri
cod. 59.0401.2016GT
per GTH-4014, GTH-4018

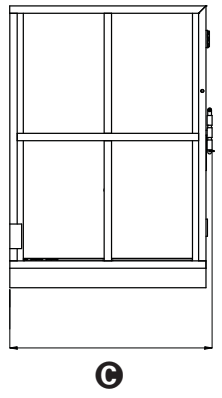


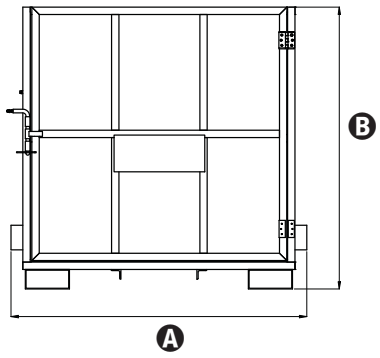


DATI TECNICI		
A	Larghezza	1650 mm
B	Altezza	990 mm
C	Lunghezza	880 mm
	Peso	550 kg
	Capacità	500 litri
	CdG - Larghezza	723 mm
	CdG - Altezza	456 mm
	CdG - Lunghezza	373 mm

Dati Tecnici

Cestello per Mattoni
cod. 59.0401.2032GT
per tutti i modelli

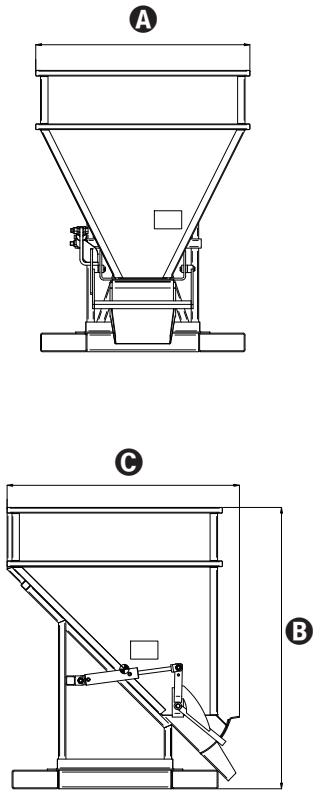




DATI TECNICI		
A	Larghezza	1210 mm
B	Altezza	1150 mm
C	Lunghezza	825 mm
	Peso	120 kg
	Capacità	500 litri
	CdG - Larghezza	605 mm
	CdG - Altezza	590 mm
	CdG - Lunghezza	402 mm

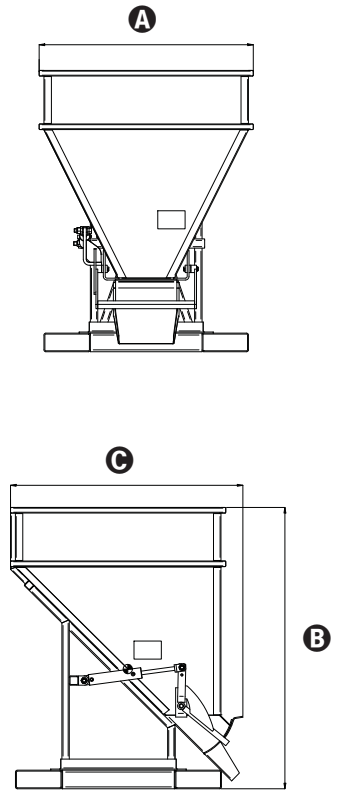
Dati Tecnici

Benna per Calcestruzzo Manuale 500 litri
cod. 59.0401.2028GT
per tutti i modelli



DATI TECNICI		
A	Larghezza	1110 mm
B	Altezza	1320 mm
C	Lunghezza	1110 mm
	Peso	230 kg
	Capacità	500 litri
	CdG - Larghezza	588 mm
	CdG - Altezza	673 mm
	CdG - Lunghezza	629 mm

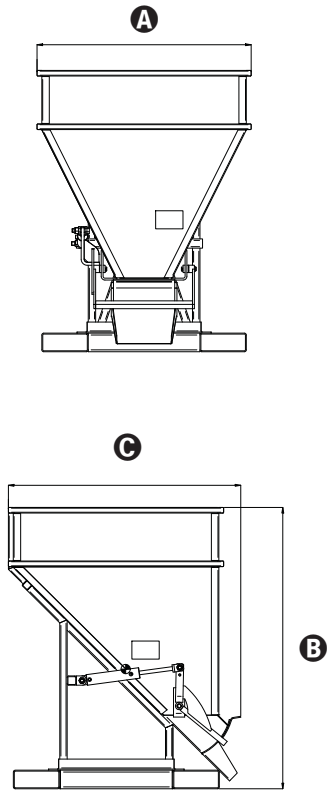
Benna per Calcestruzzo Idraulica 500 litri
cod. 59.0401.2029GT
per tutti i modelli



DATI TECNICI		
A	Larghezza	1110 mm
B	Altezza	1320 mm
C	Lunghezza	110 mm
	Peso	244 kg
	Capacità	500 litri
	CdG - Larghezza	593 mm
	CdG - Altezza	673 mm
	CdG - Lunghezza	628 mm

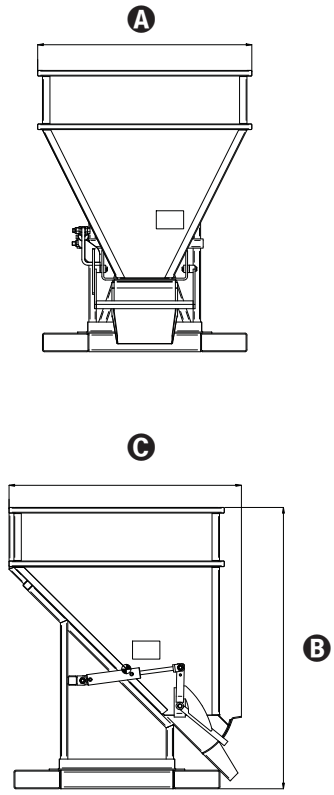
Dati Tecnici

Benna per Calcestruzzo Manuale 800 litri
cod. 59.0401.2030GT
per GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R



DATI TECNICI		
A	Larghezza	1110 mm
B	Altezza	1520 mm
C	Lunghezza	1110 mm
	Peso	250 kg
	Capacità	800 litri
	CdG - Larghezza	588 mm
	CdG - Altezza	873 mm
	CdG - Lunghezza	629 mm

Benna per Calcestruzzo Idraulica 800 litri
cod. 59.0401.2031GT
per GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R



DATI TECNICI		
A	Larghezza	1110 mm
B	Altezza	1520 mm
C	Lunghezza	1110 mm
	Peso	264 kg
	Capacità	800 litri
	CdG - Larghezza	589 mm
	CdG - Altezza	873 mm
	CdG - Lunghezza	629 mm

Tabelle di Carico

GTH-2506, Benna di Carico e Benna Miscelatrice 250 litri

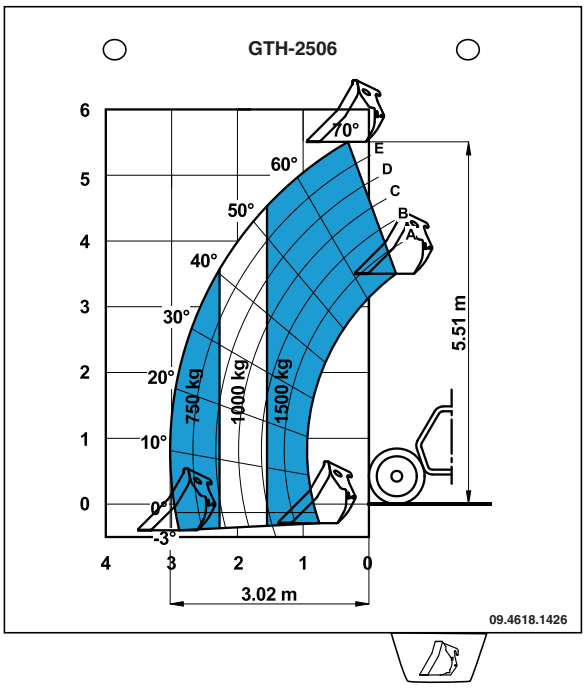
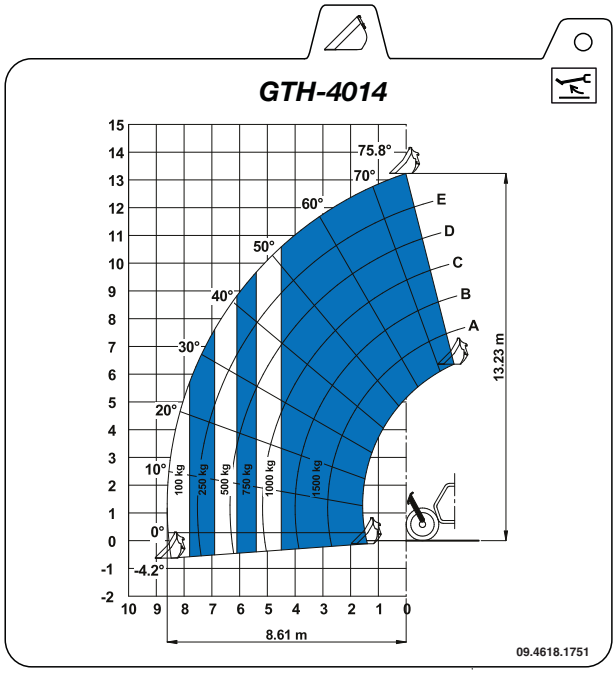


Tabelle di Carico

GTH-4014, Benna di Carico e Benna Miscelatrice 500 litri



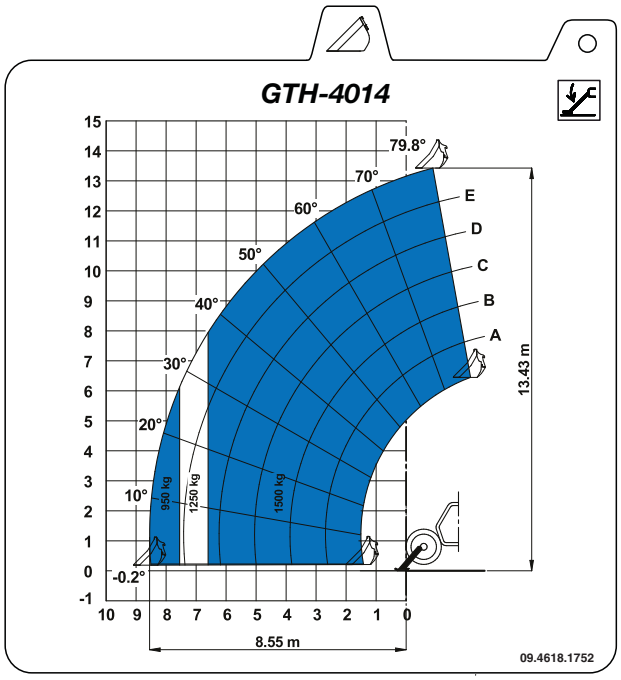
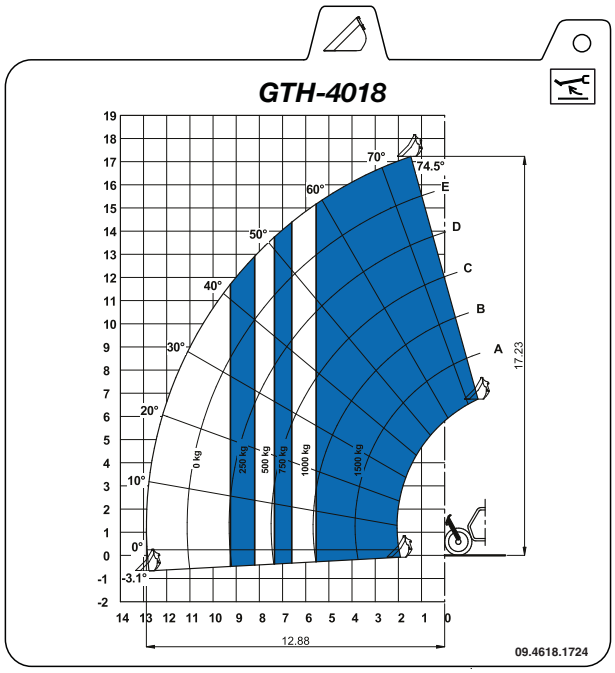


Tabelle di Carico

GTH 4018, Benna di Carico e Benna Miscelatrice 500 litri



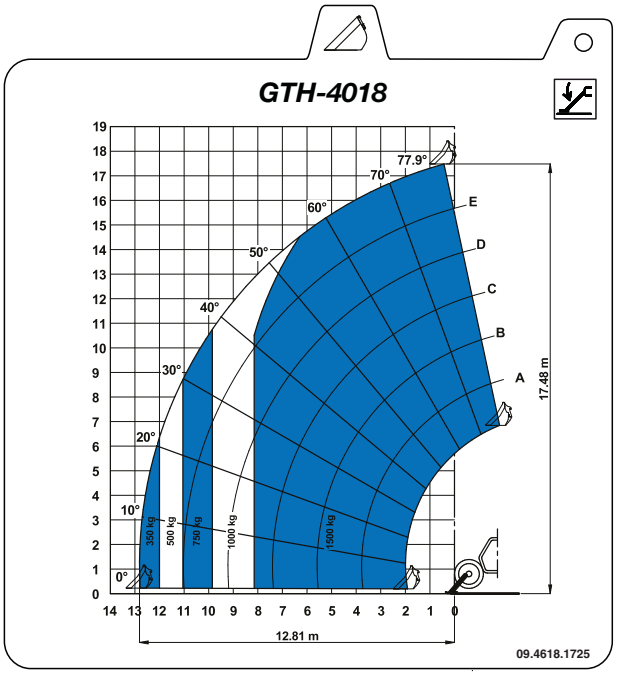
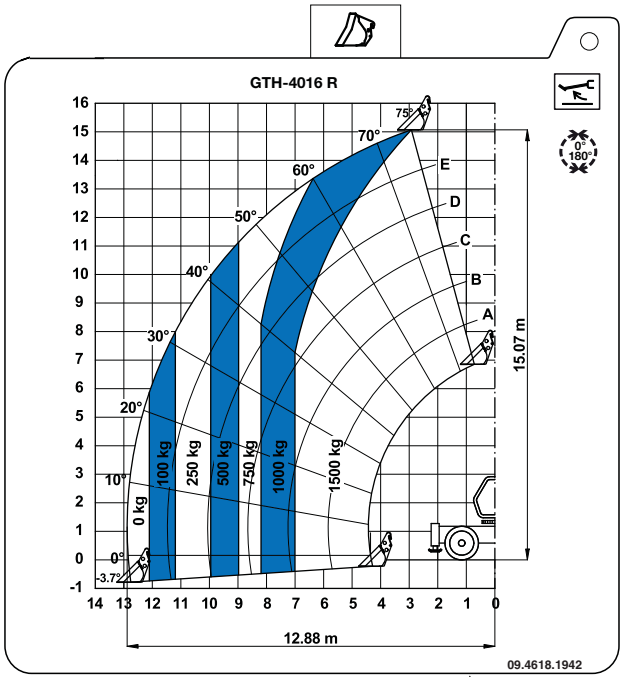


Tabelle di Carico

GTH-4016R, Benna di Carico e Benna Miscelatrice



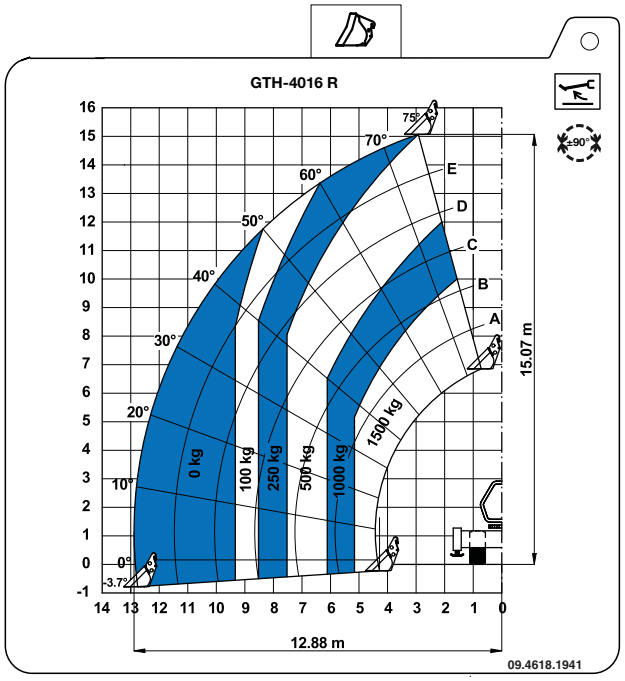
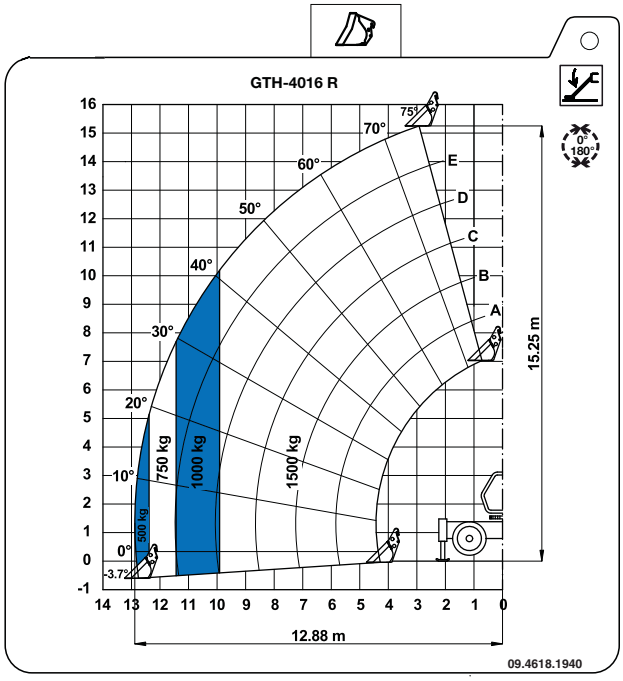


Tabelle di Carico

GTH-4016R, Benna di Carico e Benna Miscelatrice



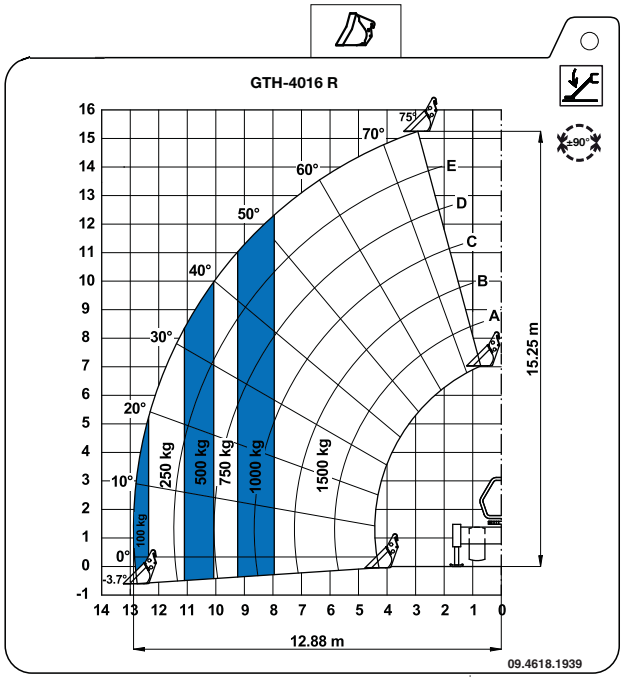
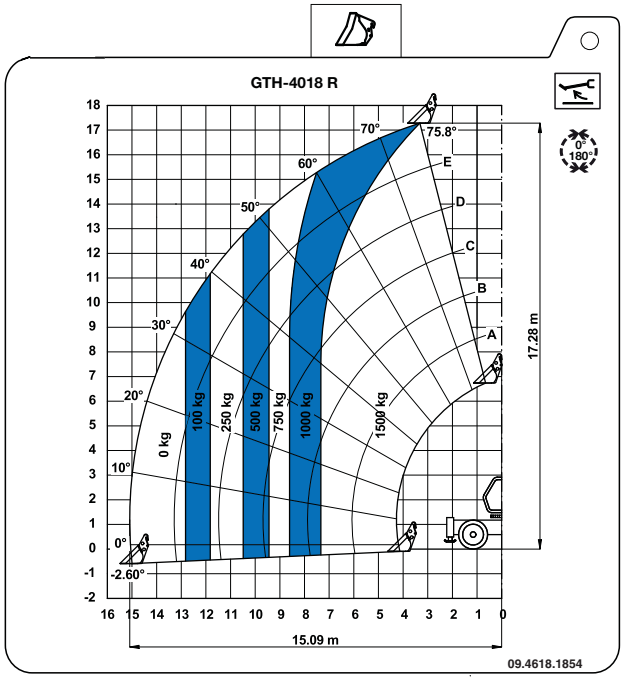
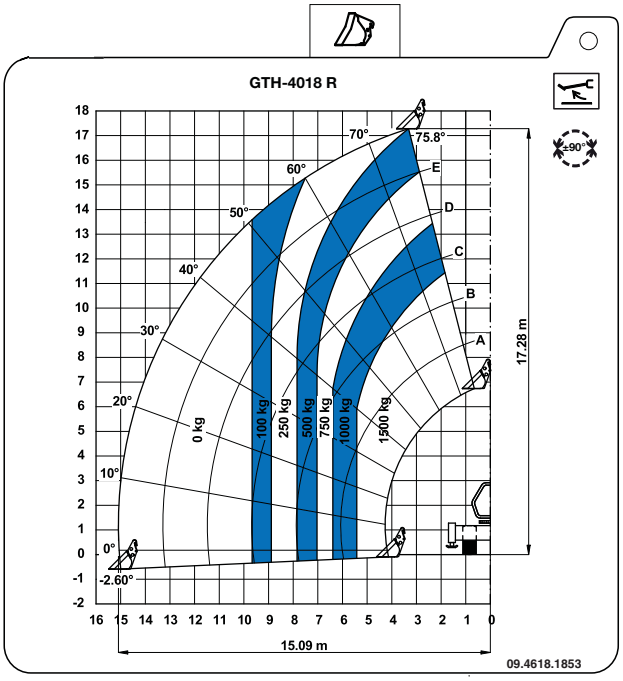


Tabelle di Carico

GTH-4018R, Benna di Carico e Benna Miscelatrice





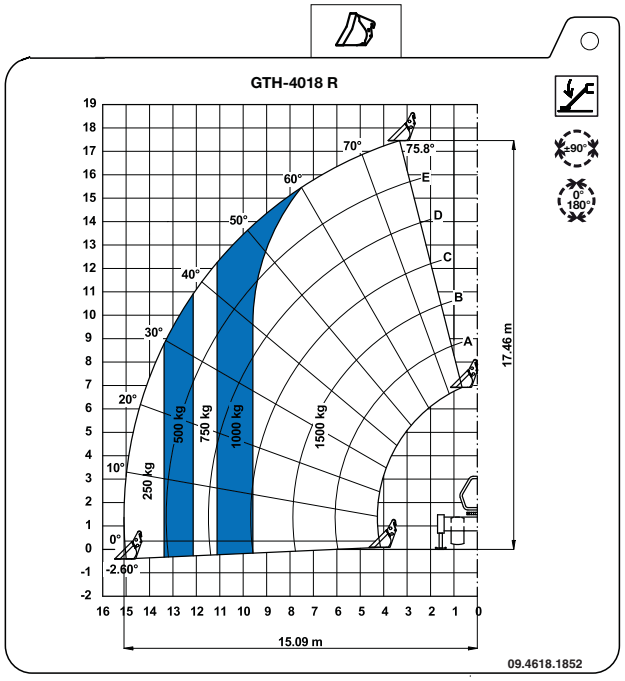
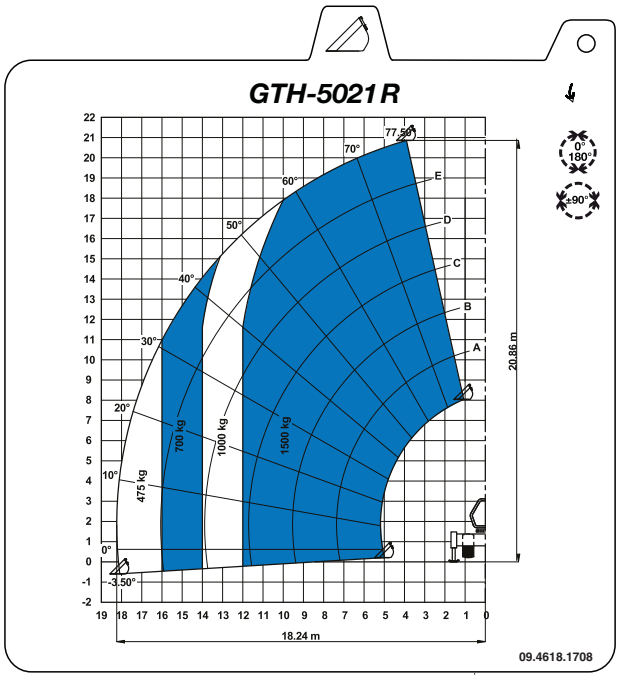
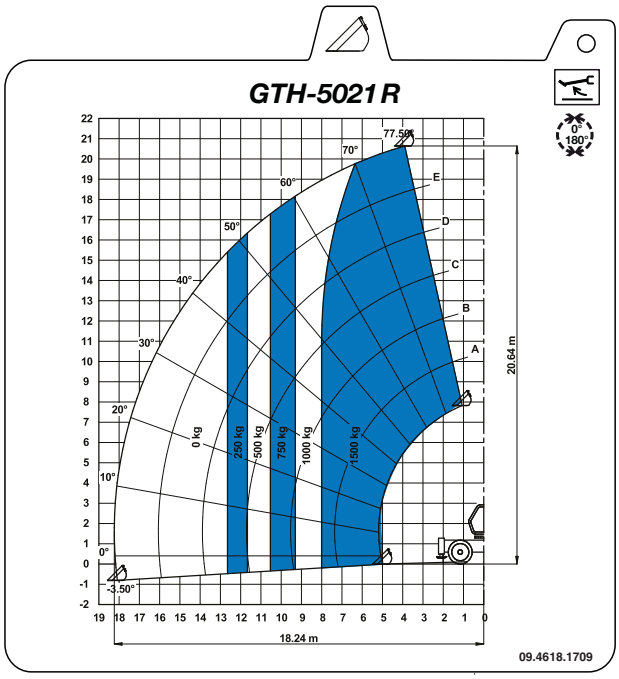


Tabelle di Carico

GTH-5021R, Benna di Carico e Benna Miscelatrice





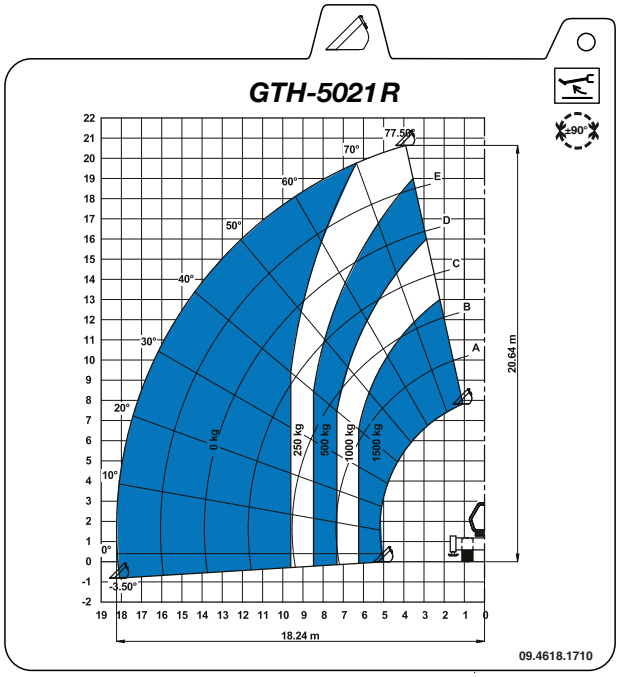


Tabelle di Carico

GTH-2506, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo

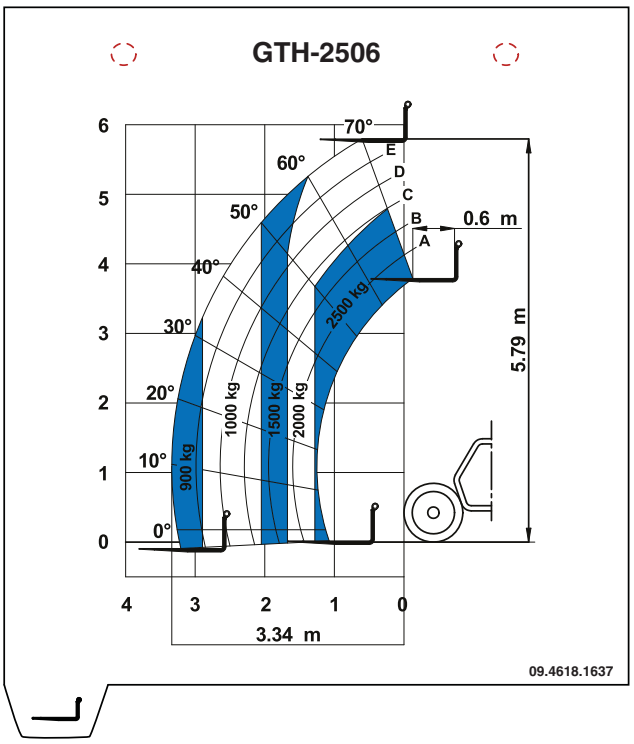
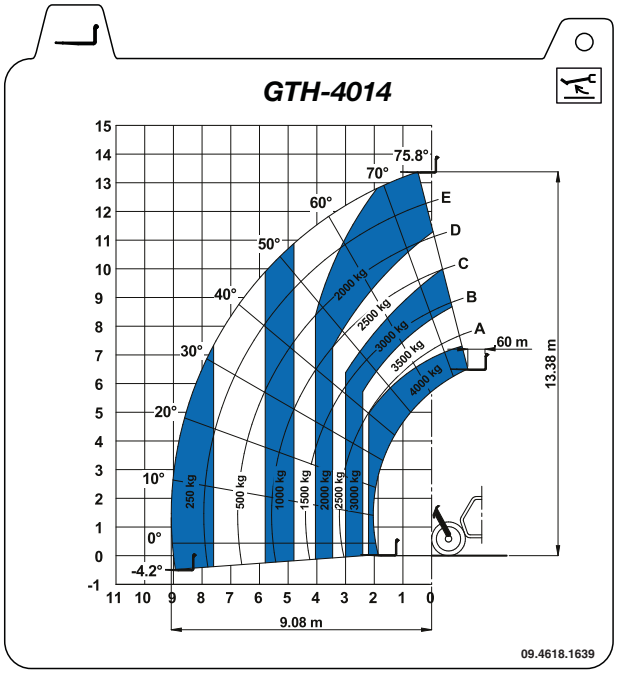


Tabelle di Carico

GTH-4014, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo



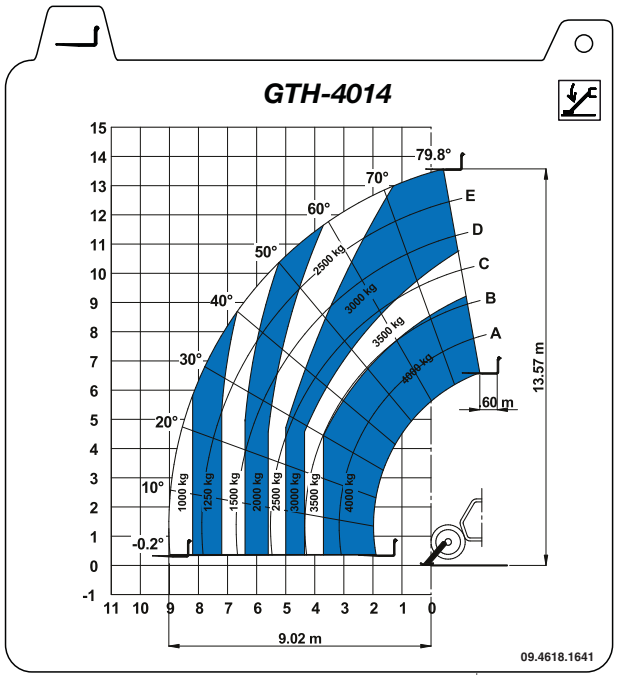
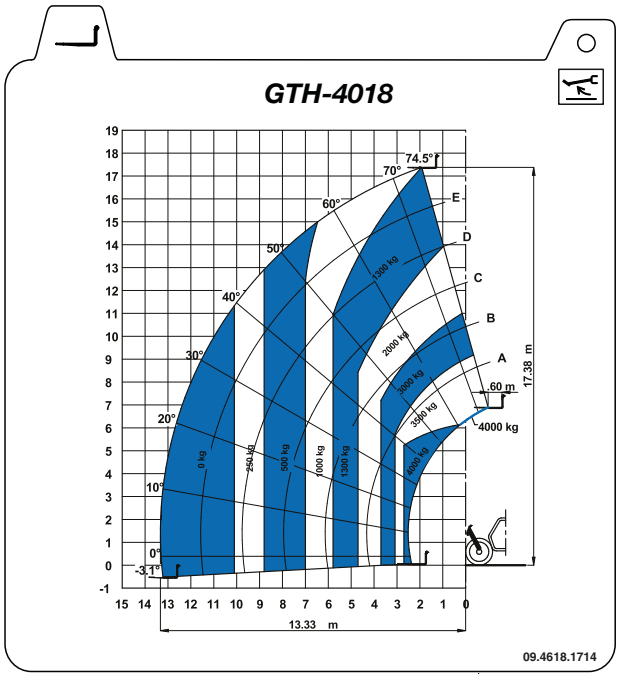


Tabelle di Carico

GTH-4018, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo



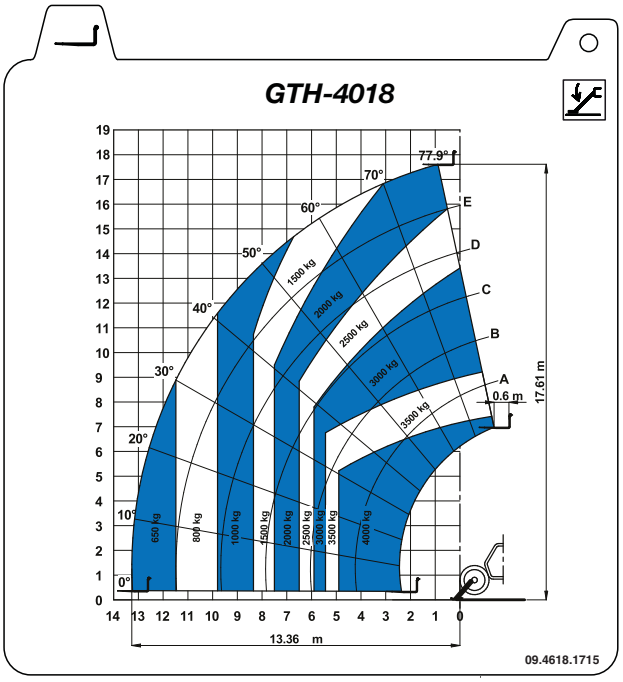
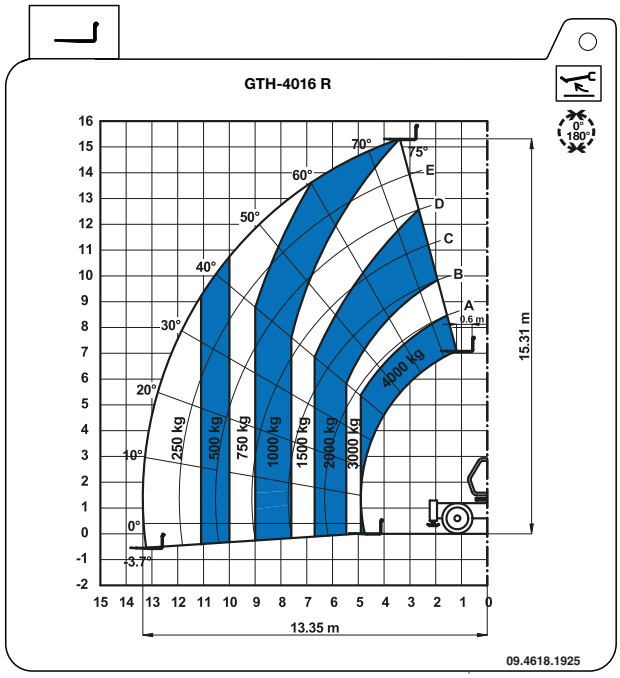


Tabelle di Carico

GTH-4016R, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo



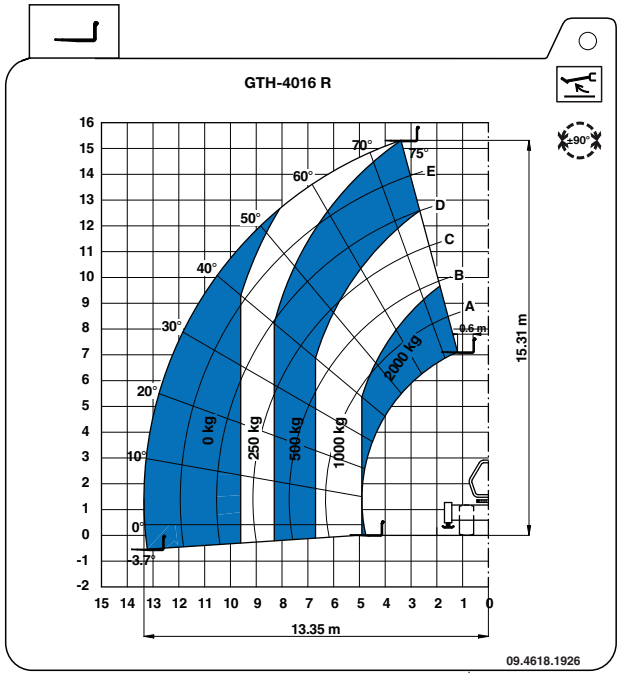
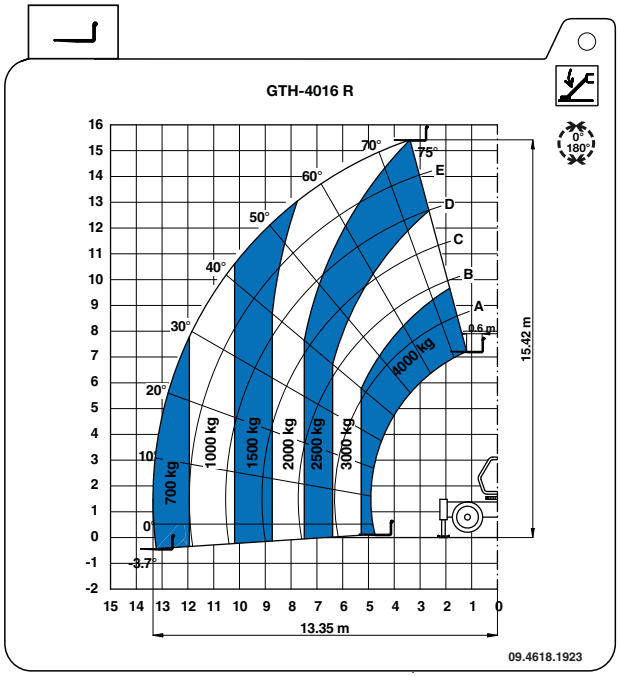


Tabelle di Carico

GTH-4016R, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo



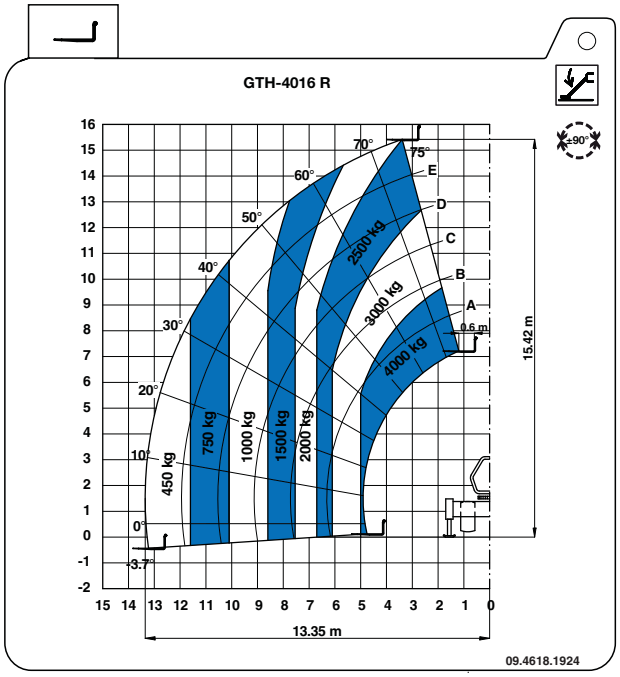
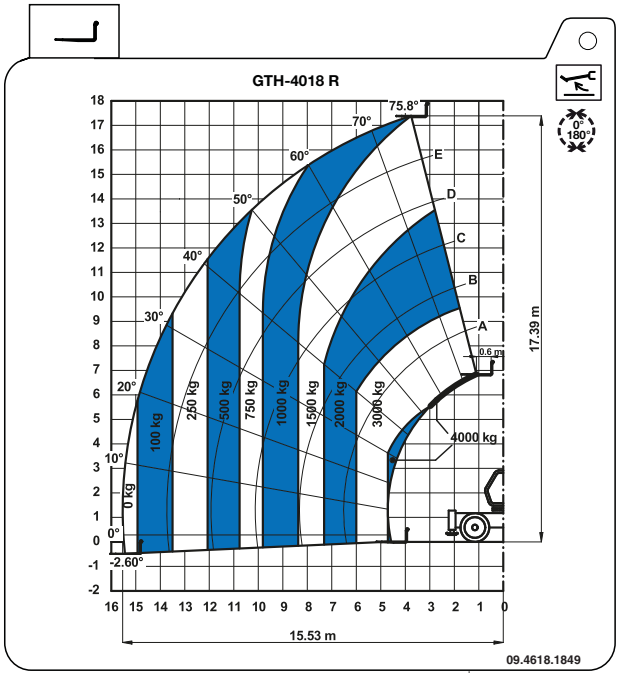
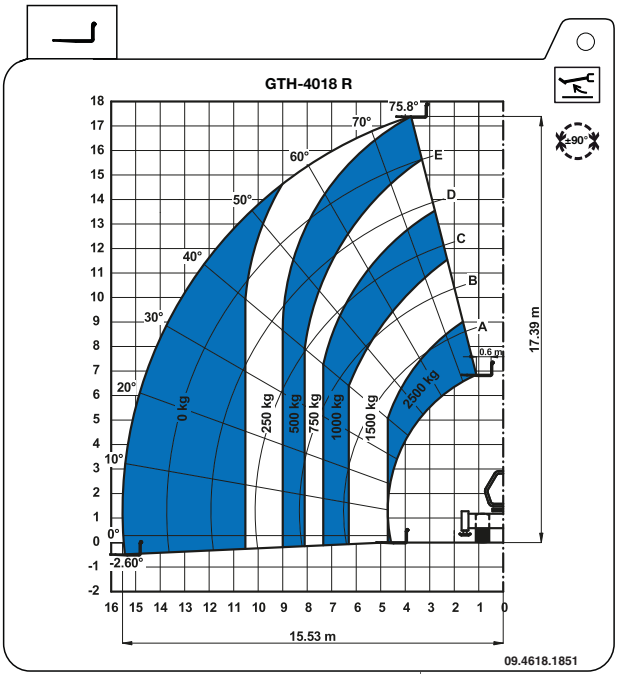


Tabelle di Carico

GTH-4018R, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo





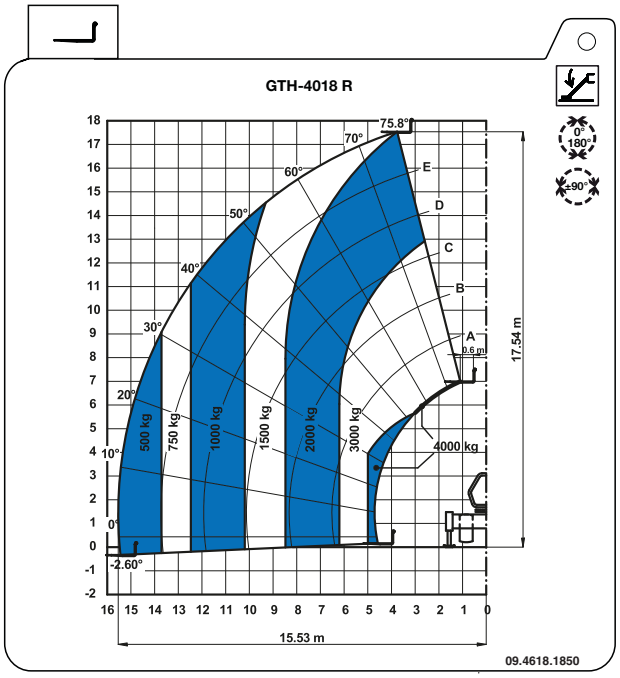
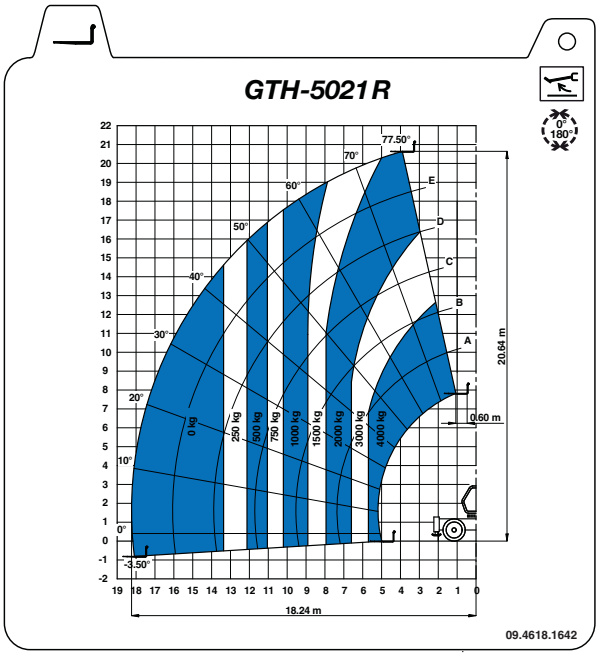
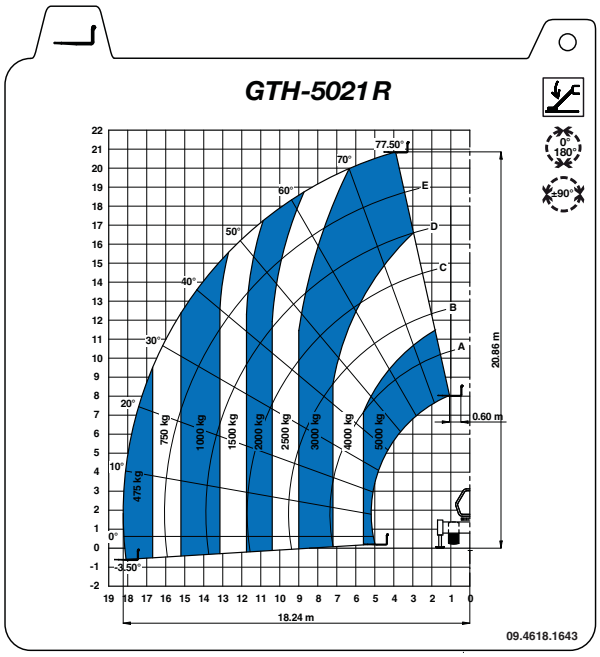
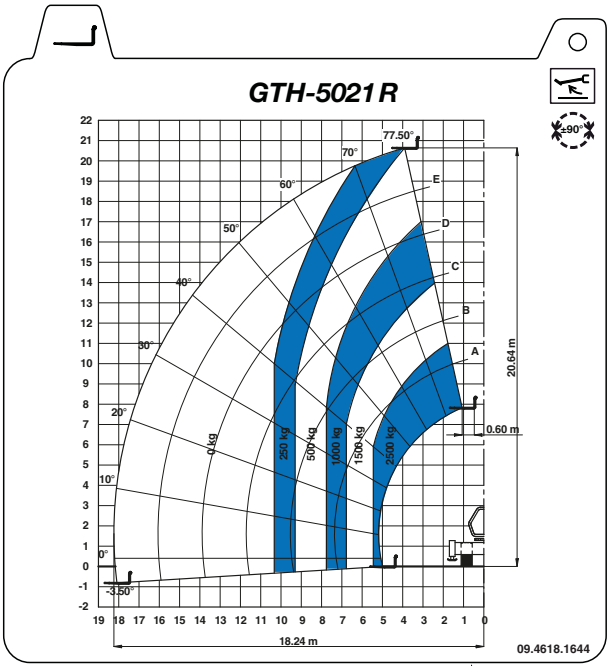


Tabelle di Carico

GTH 5021R, Cestello per Mattoni e Benna per Calcestruzzo



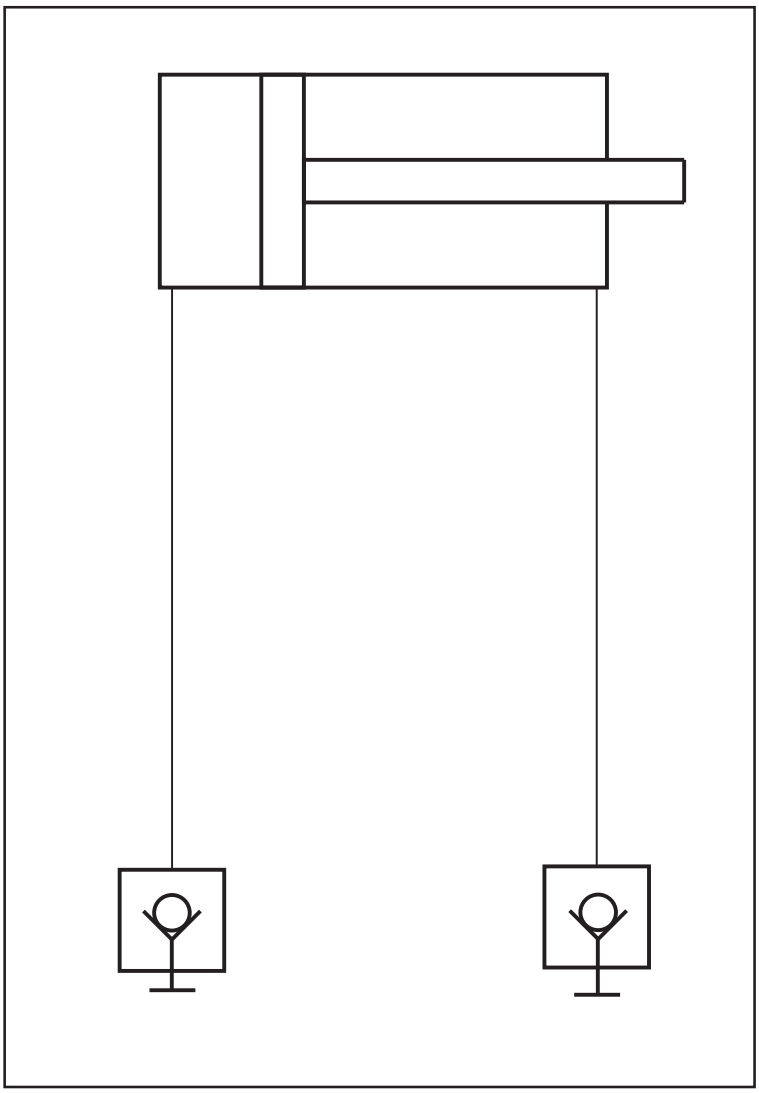




Schemi

Schema idraulico

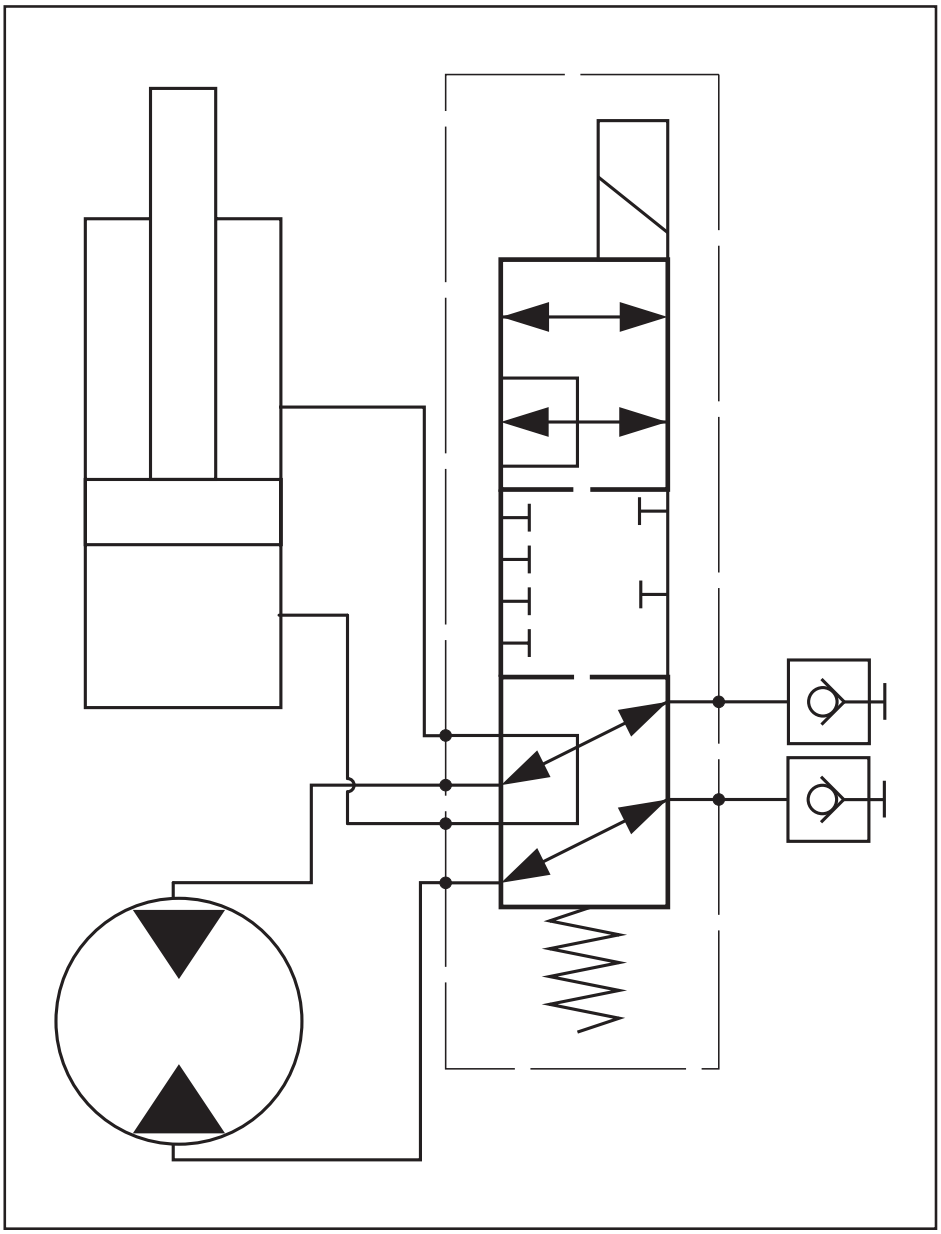
Solo per Benna per Calcestruzzo Idraulica



Schemi

Schema idraulico

Solo per Benna miscelatrice



Contenuto della Dichiarazione di Conformità CE

TEREX Global GmbH dichiara che il macchinario di cui viene fornita di seguito la descrizione è conforme alle disposizioni delle seguenti Direttive:
1. Direttiva CE **2006/42/CE**, Direttiva macchine.
Il macchinario descritto di seguito è adatto per i modelli di sollevatori telescopici Genie specificati nel manuale operatore.
Modello/Tipo:
Descrizione:
Numero di serie:
Data di fabbricazione:
Paese di fabbricazione:
Fabbricante:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Svizzera
Mandatario Europeo:
Genie UK LTD
The Maltings
Wharf Road, Grantham, Lincolnshire
NG31 6BH Regno Unito
Firmatario autorizzato:
Luogo di emissione:
Data di emissione:

Distribuito da:

www.genielift.com